

نگاهی به اقتصاد گرسنگی

دکتر احمد سیف

است و چون افزایش تولید مواد غذایی نمی‌تواند جوابگوی افزایش جمعیت باشد، نتیجه، گرسنگی است و بدغذایی و کم غذایی، به سخن دیگر، پس از دو قرن عقايد را بر مالتوس، کشیش اقتصاددان انگلیسی را تکرار می‌کنند و طبیعی است که اگر چنین پیش گزاره‌ای درست باشد، برای مقابله با گرسنگی باید جلوی افزایش جمعیت را گرفت. و در همین راستا، برنامه‌های گوناگون تنظیم خانواده را پیشنهاد می‌کنند. البته برای افزایش تولیدات کشاورزی هم، فعالیت‌هایی می‌شود. تردیدی نیست که برای بهبود رفاه بهتر است که جمعیت افزایشی لجام گسیخته نداشته باشد، ولی آیا می‌توان آنرا به گرسنگی هم مرتبط دانست پرسشی است که پاسخ جداگانه‌ای می‌طلبد. قبل از آنکه به اختصار جنبه‌هایی از این مسئله را مورد بحث قرار بدهیم، بدینیست مختصری روی عقاید مالتوس مکث کنیم.

شروع و علل تاریخی شکل گیری عقاید را بر مالتوس درباره جمعیت:

نظر به اینکه نظریه مالتوس در تحت تأثیر تحولات اقتصادی انگلستان شکل گرفت، مانیز بحث را به اقتصاد انگلستان محدود می‌کنیم.
سیر تکامل اقتصاد انگلستان و گذار از مرحله مالکیت‌های بزرگ زمین به شکل اولیه سوداگری و بعد

کره زمین گرسنه است. این واقعیتی است که کمتر کسی می‌تواند آن را انکار کند. گرسنگی هر ساعت ۴۵۰ نفر را در این کره خاکی می‌کشد.^۱ شاید قدیمی ترین مرضی باشد که همواره پاپای بشریت در تاریخ کام برداشته است. اگر نخواهیم خیلی به عقب برگردیم، هر نسلی برای نمونه، در اروپا در طول قرون وسطی مزه تلخ گرسنگی را چشیده است. در اروپای فئودالی و اصولاً در جوامع پیش‌اسرمايه‌داری، گرسنگی یکی از عوامل «طبیعی» کنترل جمعیت به حساب می‌آمد. فقرای قرون وسطی به خوردن گوشت سگ و گربه و حتی فضله پرندگان دست زدنده و چه بس اپدران و مادرانی که از گوشت و پوست جگر گوشگان از گرسنگی مرده خویش تعذیبه کردند. حتی فاشیسم هیتلری در میانه قرن پیستم اهالی لینین گرادرابه آدم‌خواری و اداشت. برای مقابله با گرسنگی که با روزبیروز گسترش دشتش کوس رسوائی و روشکستگی فلسفه مسلط بر جهان را به صدا در آورده است، اقتصاددانان و جامعه‌شناسان پژوهش‌های بیشماری در طول سالهای گذشته عرضه نموده و «راه حل‌هایی» هم پیشنهاد کرده‌اند.

در این نوشتار کوتاه، می‌خواهم به زبانی ساده جنبه اقتصادی گرسنگی را وارسی کنم.
بطور کلی، اقتصاددانان غرب عقیده دارند که مهمترین عامل افزایش گرسنگی، افزایش لجام گسیخته جمعیت

می توانست در جامعه‌ای که از ثبات نسبی برخوردار بود به خوبی عمل نماید. حتی در انگلستان در قرون وسطی بنظر می‌رسد که بین کلیسا، زمین‌داران و سرفها یک قرارداد غیررسمی اجتماعی برای تخفیف نداری اجباری وجود داشت. اگر سرفی به علت پیری قادر به کار کردن نبود، می‌توانست به یک زندگی بخورونمیر از کیسه‌این صندوقها امید داشته باشد. در اغلب موارد، البته، این زندگی بخورونمیر از تولید سرف دیگری که هنوز جوان بود و بروی زمین سرف پیر شده کار می‌کرد تأمین می‌شد. این وضع تا قرن چهاردهم ادامه یافت. در این قرن، طاعون در انگلستان باعث شد که جمعیت انگلستان به شدت کاهش یابد، و به روایتی به نصف تقلیل یابد. این بیماری اولین ضربه را بر پیکر فئودالیسم انگلستان وارد کرد. با کاهش سریع و چشمگیر جمعیت در تیجه‌طاعون، سرفها که به زمین مالکین وابسته بودند می‌توانستند آن زمین را ترک کنند، چون با کاهش ناگهانی جمعیت، امکان کاریابی در دیگر بخش‌های اقتصاد افزایش یافته بود. فرار از زمین و روکردن و کار یافتن در کارگاههایی که در حاشیه شهرها بوجود می‌آمدند، باعث شد که سرفها دیگر آن تأمین سایق را نداشتند. و به این ترتیب، نطفه‌های طبقه کارگر صنعتی شکل بست. در همین سالها، دولت که در کنترل زمین‌داران بود قانونی به تصویب رسانید که مانع از ترک زمین بوسیله سرفها می‌شد. ولی، اجرای این قانون چندان ساده نبود. از سویی تحولات اقتصادی متعددی در جریان بود و از سوی دیگر در کثار کارگران، طبقه دیگری نیز [بورژوازی] در حال شکل گرفتن بود.

● از همان آغاز مالکیت‌های بزرگ زمین، بحث و جدل بر سر این بود که آیا اصولاً باید برای بهبود شرایط زندگی فقر اقدمی برداشت یانه؟ و اگر باید برای بهبود وضعیت این جماعت پرشمار قدمی برداشت، این اقدامات و اصلاحات به چه طریقی باید انجام شود؟ در طول قرون وسطی، یا به عبارت دیگر در دوره کلیسا سالاری، این سیاستها به شدت تحت تأثیر مذهب بود.

پیدایش آنچه که اغلب به غلط «انقلاب صنعتی» نامیده می‌شود که به واقع تکامل صنعتی بود، و پیدایش اقتصاد سرمایه‌سالاری توده‌عظمی از مردم انگلستان را در فقر و مسکن کشید. به سخن دیگر، آنچه در انگلستان داشتیم ابیاشت توأمان فقر و ثروت بود و تیجه آن هم در دنیا واقعیت گسترش هر چه بیشتر اختلافات طبقاتی بود. از همان آغاز مالکیت‌های بزرگ زمین، بحث و جدل بر سر این بود که آیا اصولاً باید برای بهبود شرایط زندگی فقررا قدمی برداشت یانه؟ و اگر باید برای بهبود وضعیت این جماعت پرشمار قدمی برداشت، این اقدامات و اصلاحات به چه طریقی باید انجام شود؟ در طول قرون وسطی، یا به عبارت دیگر در دوره کلیسا سالاری، این سیاستها به شدت تحت تأثیر مذهب بود و مذهب که مقدار زیادی از نفوذش ناشی از تأثیرش بر زندگی فقر ایجاد کرد، با تبلیغ کمک به ندارها به بازپرداخت بخشی از یک دین کهنه خود دست می‌زد. دیری نگذشت که کلیسانیز گرفتار تمایلات اشراف سالاری شدو در بی آمد آن، جهت عدمه فعالیت‌هایش نیز دگرسان گشت. به سخن دیگر، در این موقع تمام کوشش و هم وغم گردانندگان کلیسا این بود که پیروان خود را به فروتنی و تحمل تشویق نمایند. و به آنها بقبولانند که ثروت مادی و فانی این جهان را آنان با خود نخواهند برد، پس چه ضرورتی و یا اصراری در تملک آن. وقتی که رهبری کلیسا به دست دولتمندان افتاد و یارهبران کلیسا خود دولتمند شدند، این دیگر آسان بود که عدم تمایل دولتمندان را در کمک به فقرها فهمید و سرانجام وقتی کلیسا سالاری به اوج شکوفایی خود رسید و رهبران آن به ظواهر این دنیا فانی، قصرها، نوکران دست به سینه... دلیستگی پیدا کردند، برای توجیه کارهای خویش کلیسا به تحریف تعالیم عیسی مسیح نیز دست زد. منتهی، این وضعیت نمی‌توانست به آن صورتی که رهبران کلیسا مایل و علاقمند بودند ادامه پیدا کند. با گسترش تردد شدن فقر و گسترش باز هم بیشتر اختلافات طبقاتی، امکان اینکه نداری و بیچارگی، ندارهارا به سرفقت و قطاع‌طریقی و ادارد افزایش یافت و از آن گذشت، جوامع اروپایی با این خطر رویرو شدند که بی عدالتی روزافزون ممکن بود کل ساختار اقتصادی و اجتماعی را در هم ریزد. کلیسا برای مقابله و پیشگیری آنچه در شرف و قوع بود، و از آن احتمالاً مهمتر برای حفظ موقعیت خویش به تشکیل صندوق‌های خیریه رضایت داد و دولتمندان نیز هر یک به فراخور حال به این صندوق‌ها کمک مالی می‌کردند. استدلال کلیسا این بود «برای دولتمندان، پرداخت عشرتیه‌ای به صندوق در واقع شیوه پرداختن یک حق بیمه اجتماعی بود». ۳ این برنامه،

و برای بهتر شدن اوضاع، پیشنهاد کرد دولت مجازات گدایی کردن را افزایش بدهد. مدتی بعد دانیل دفو^۶ در کتابی که در اوایل قرن هیجدهم نوشت در تأیید نظریات لاک نوشت: «فقرانمی خواهند کار کنند. این گروه همیشه ظاهر می کنند که مایل به یافتن کار هستند در حالیکه به راحتی می توانند از گدایی روزگار بگذرانند». ^۷ و در تیجه مبارزات دفو بود که لایحه پیشنهادی همفری ماکورث برای تأسیس اردوی کار برای فقرار ارپارلمان شکست خورد و تصویب نشد. یکی از دلایلی که دفو برای اثبات نظریات خود ارائه می کرد این بود که «کالای تولید شده به وسیله فقرایی که روزی ۱۲ ساعت و هفت‌های شش روز در اردوگاهی در بریستول کار می کردن و مزدی معادل ۳ شیلینگ [۱۵ پنس] دریافت می داشتند اگر در بازار آزاد به فروش می رفت نمی توانست جوابگوی هزینه تولید آن کالا باشد». ^۸ دفو یکی از مخالفین سرخست حمایت از فقرای بود و تمام کوشش او مصروف این می شد که دولت را از این کار بازدارد. در عین حال، ولی افرادی بودند که از دولت در این برنامه پشتیبانی می کردند و کسانی چون هانری فیلینینگ اصولاً دید متفاوتی به این مسائل داشتند. او در کتابی که در ۱۷۵۳ نوشت به این نکته اشاره کرد که «آنها [فقر] بین خود گرسنگی می کشند، تحلیل می روند و نابود می شوند ولی بین اغذیاء گدایی می کنند و از موال دولتمدان می دزندند. سرزنش کردن فقرابه خاطر جنایاتی که مر تکب می شوند دردی را دوانخواهد کرد. جنایت نتیجه طبیعی و منطقی شرایط نامساعدی است که فقرار از زندگی می کنند». ^۹ تیجه گیری کلی فیلینینگ این بود که به نفع جامعه است که به جای سرزنش کردن فقر، برای بهبود وضع زندگی آنها بکوشد. در کتاب دیگری که در ۱۷۶۶ بوسیله جوناس هنری^{۱۰} نوشته شد، او به سرزنش کردن کلیسا پرداخت که مساعدت از فقرارا که وظیفه اصلی آن بود فراموش کرده است. ولی عمدۀ مبارزات هنری برای بهبود وضعیت زندگی کودکان بود که به طرز زنده‌ای مورد بهره کشی قرار می گرفتند. هنری در این راستا به تحقیقات پردازه‌ای دست زد و از جمله تبايع تحقیقاتش که برای مدافعان نظام حاکم بسی گران آمدیکی اینکه از هر صد کودک کمتر از ۱۲ سالی که وارد بازار کار می شدند تنها ۷ تن زنده مانده و به بلوغ می رسیدند. تیجه این تحقیقات را تحت عنوان «یک درخواست خالصانه برای نجات جان بچه‌های فقر» منتشر نمود که در انگلستان آن روز سروصدای زیادی به راه انداخت. مدتی بعد به تحقیق درباره کودکانی که به رویندگی دودکش‌های بخاری اشتغال داشتند علاقمند

● در اوائل قرن شانزدهم، مالکان با استفاده از حق مالکیت خود، از کشت زمین‌هایی که پیشتر به صورت مزارعه به وسیله سرفها کشت می شد جلوگیری نمودند و به این ترتیب با خراج سرفها، عرضه کار در بازار افزایش یافت. از طرف دیگر، سرعت رشد بخش غیر کشاورزی به حدی نبود که بتواند نیروی کار اضافی را که به بازار وارد می شد جذب نماید و در نتیجه، سرفهای سابق مدام که در جستجوی کار بودند، چاره‌ای جز آوارگی و دریوزگی نداشتند. مدتی بعد که هانری هشتم قدرت کلیسا را در هم شکست، دیگر هیچ منبعی برای دستگیری از ندارها وجود نداشت. کمبود فرصت‌های اشتغال و نبود امکانات مساعده‌دهی باعث شد که فقر و فاقه به جایی رسید که دیگر نمی شد فقرارا به حال خویش رها کرد. در ۱۵۳۱ اولین قدم برای تدوین «قانون ملی فقر» برداشته شد. برای اختصار کلام از بررسی جزئیات این قانون و تغییرات بعدی در آن می گذرم.^{۱۱} ولی اشاعه نداری و فقر و قدمی که دولت وقت برای حمایت از فقر ابرداشت، به بحث‌های زیادی در میان صاحب‌نظران و دولتمردان انگلیسی دامن زد که برای سالهای متعدد ادامه یافت. در گزارشی که جان لاک در ۱۶۹۷ برای هیئت تجارت (Board of Trade) تهیه نمود، اظهار داشت: «شرایط دشوار زندگی فقرانه به علت کمبود عرضه مواد غذایی است و نه نبودن کار، فقط بی‌نظمی و فساد این طبقه مسئول واقعی فقر آنهاست». ^{۱۲}

شود. این لایحه در ۱۷۸۲ به صورت قانون درآمد. عمده ترین کمبود این لایحه این بود که مقدار حق بیمه اولیه را ۱۰ لیره معین کرده بود و این پولی نبود که فقر ا قادر به پرداختش باشدند. در تیجه قانونی که می توانست برای کمک به فقر ا مفید باشد، در عمل، کاملاً فایده از آب درآمد.

این بحث و جدلها درباره وضع فقر او علت فقر در اوخر قرن هیجدهم به پیدایش سه شاخه فکری در انگلستان منجر شد:

۱- بشردوستان ۲- اصلاح طلبان ۳- رادیکالها

اگر چه در ابتدان فقط افتراء بین این سه گروه چندان برجسته نبود، ولی به تدریج اختلاف نظرها حادتر شد. بشردوستان که عمدتاً پیروان هنوی بودند، مبارزه با اثرات ناهنجار فقر بر روح و روان را به جای مبارزه با عوامل عینی فقر مردم نظر داشتند و علاوه بر آن، نگرشان به فقر تقدیر گرایانه بود و عقیده داشتند که این خواست خداست که فقر و نداری از زمین ریشه کن نشود. اصلاح طلبان، بیشتر به کل جامعه می اندیشیدند و بخاطر کل جامعه معتقد بودند که بهبود وضع فقر او بهتر شدن وضع روحی شان به کم شدن جنایات، بیماریها منجر خواهد شد و این به نفع جامعه خواهد بود. این دسته، در واقع بیشتر به فکر چاره جویی اثرات

● اصلاح طلبان، بیشتر به کل جامعه می اندیشیدند و بخاطر کل جامعه معتقد بودند که بهبود وضع فقر او بهتر شدن وضع روحی شان به کم شدن جنایات و بیماریها منجر خواهد شد و این به نفع جامعه خواهد بود. این دسته، در واقع بیشتر به فکر چاره جویی اثرات جانبی فقر بر طبقه دولتمند بودند تا تخفیف اثرات مستقیم آن بر فقرا. رادیکالها معتقد بودند که باید همه کوشش صرف حذف فقر از جامعه بشود و معتقد بودند که جامعه ای که نتواند فقر را ریشه کن نماید، جامعه بیماریست که احتیاج به درمان دارد.

شدوپس از تحقیقات بسیار کتاب بسیار رسوایتمندانه ای را تحت عنوان «تاریخچه عاطفی رو بندگان دودکش بخاری» در ۱۷۸۵ منتشر نمود. در این کتاب، هنوی نمونه های زیادی به دست داد که از ناهنجاری غیر قابل باوری که در واقعیت زندگی وجود داشت پرده بر می داشت. برای نمونه، اگرچه متوسط سن کودکانی که به این کار اشتغال داشتند، مطابق «قانون» هفت سال بود، ولی او به موارد زیادی اشاره کرد که کودکان ۴ ساله به این کار مشغول بودند. گذشته از مسئله بکار گیری کودکان بسیار کم سن، عیب عده این کار این بود که حرفة ای بود بدون مهارت و اگر این کودکان به سنین بالای بیست سالگی می رسیدند و اگر گرفتار کوری و یا نقص عضوهای دیگر نمی شدند، به دلیل اینکه هیچ گونه مهارتی نداشتند نمی توانستند در بازار کار جذب شوند و در عین حال، از نظر بدئی دیگر نمی توانستند به کار سایق ادامه دهند (کار رو بندگی دودکش ها کاری مختص کودکان بود) و در وضعیتی که کلیسا هم دیگر کمکی نمی کرد این روبندگان سابق راهی و چاره ای غیر از گدایی نداشتند. هنوی حتی به مواردی اشاره می کند که ساختمان دودکش بخاری طوری بود که کودک به راحتی نمی توانست برای پاک کردن از آن بالا ببرود ولی کارفرمایان با کتف آنها را مجبور می کردند که از دودکش ها بالا ببرند و حتی در مواردی در زیر دودکش آتش می افروختند که کودک رو بنده به هر طریقی که ممکن بود کارش را بکند. در طول بیست سال [۱۷۶۶-۱۷۸۵] هنوی به مبارزات دامنه داری در پارلمان دست زد از جمله تاییج مبارزات او تصویب لایحه ای بود که در ۱۷۶۷ از پارلمان گذشت که بر آن اساس هیچ کارفرمایی حق نداشت که کودکی را بیشتر از سه هفته در کارگاه نگاه بدارد و در تیجه کاربرد این لایحه قانونی بود که در ۱۷۷۷ نرخ مرگ و میر در میان کودکان رو بنده به ۲۰ درصد تقلیل یافت. لایحه بعدی که اگر چه تیجه مبارزات او بود ولی در بعد از مرگ او تصویب شد، حداقل سن کودکان رو بنده را ۸ سال معین کرد و علاوه بر کودک به شرط موافقت والدین خویش می توانست حداقل ۸ سال در این حرفة باقی بماند. اعمال زور بر علیه کودکان غیر قانونی اعلام شد و علاوه بر آن کارفرمایان موظف بودند که سالی یک دست لباس نو برای کودکان تهیه نمایند که آنها بتوانند یکشنبه ها با سرو وضعی مرتب به کلیسا بروند. در همین سالها، فرانسیس مازرس برنامه ای شبیه به بیمه های اجتماعی امروزین را به پارلمان پیشنهاد کرد که هر کس در زایی پرداخت مبلغی در برابر بیکاری، بیماری... بیمه

گرفته می شود. اگر چه برنامه گستردای برای بهبود حال فقر ارائه دادولی افزود که از دولتی که دست نشانده زمین دارها و دولتمندان است انتظار ندارد که به برنامه های اصلاحی او توجه نماید. در اثر فشار زمین دارها و دولتمندان، دولت پیت، توماس پین را به توطئه بر علیه امنیت مملکت و خرابکاری متهم کرده و اورا که در آن زمان در فرانسه زندگی می کرد غیاباً محکمه و به مرگ محکوم کرد. به علاوه، کتاب «حقوق بشر» نیز غیر قانونی اعلام شد. واهمه دولت انگلستان از تجزیه و تحلیل توماس پین و از آن گذشته، خوف زمین داران و دولتمندان انگلیسی در آن روزگار قابل درک بود. در همین سالها بود که انقلاب بورژوایی فرانسه در حال نضج گرفتن بود و سرایت افکار انقلابی انقلابیون فرانسوی به انگلستان، به ویژه که در آن سالها فقر، توده عظیمی از مردم انگلستان را در بر گرفته بود، به آسانی می توانست برای قدرتمندان یک فاجعه جدی باشد. البته محکمه غیابی و محکومیت توماس پین به مرگ، برخلاف انتظار دولتمدان انگلیسی نتیجه دلخواه بیار نیاورد و دیگر نیروهای پیشو در انگلستان به مبارزات خویش ادامه دادند. در ۱۷۹۳، ویلیام گودوین کتاب «عدالت اجتماعی» اش را منتشر کرد که به مراتب کوبنده تراز توماس پین به ساختار اقتصادی و سیاسی انگلستان حمله کرد. گودوین به وضوح طبقه دولتمند را علت فاعلی فقر فرا اعلام کرد و عقیده داشت که انحصار و توزیع غیر عادلانه ثروت مهمترین عامل به قهرارفتن جوامع انسانی است و حتی به عقیده او، انحصاری بودن دارایی، قدرت تنظیم زندگی را مطابق خواسته و توانایی از طبقه ندار می گیرد. گودوین به شدت مخالف مالکیت خصوصی بود و مدت‌ها قبل از مارکس، مالکیت خصوصی را مسئول بی عدالتی ها و ناهنجاری های اجتماعی می دانست. به نظر او، بی عدالتی اقتصادی و اجتماعی ناشی از مالکیت خصوصی، دولتمدان را به حمایت از مالکیت، بهر قیمتی که باشد، وامی دارد و آنها در راه رسیدن به این مقصود از اعمال زور و فشار بر طبقات دیگر خودداری نمی کنند. از سوی دیگر، طبقات ندار هم می کوشند که در این رهگذار بی نصیب نماندو اگر لازم باشد، به دردی و تقلب هم دست خواهند زد. یک بار دیگر، ماشین تهمتزنی دولتمدان انگلیسی بکار افتاد و کابینه ویلیام پیت به بحث و مشاوره درباره توقیف و دستگیری گودوین پرداخت ولی در نهایت امر، ویلیام پیت دیگر همکاران خود را قاع کرد که جلوگیری از انتشار «عدالت سیاسی» و یا دستگیری گودوین کارساز خواهد بود. یکی از دلایل بسیار جالب پیت این بود که چاپ

جانبی فقر بر طبقه دولتمند بودند تا تخفیف اثرات مستقیم آن بر فقر، رادیکالها معتقد بودند که باید همه کوشش صرف حذف فقر از جامعه بشود و معتقد بودند که جامعه ای که تواند فقر را ریشه کن نماید، جامعه بیمار است که احتیاج به درمان دارد. این جماعت به یک تجدیدنظر کلی در جامعه معتقد بوده و برای رسیدن به آن، توزیع عادلانه ثروت و قدرت را پیشنهاد می کردند. گفته می شود که مهمترین علت پیدایش رادیکالیسم، شکست دولت ویلیام پیت بود که با همه وعده و وعیدها به انجام کار مهمی برنیامد. تیجه بحث و جدلی که در طول حکومت پیت در انگلستان در گرفت این بود که توماس پین در ۱۷۹۱ کتاب «حقوق بشر» خویش را نوشت که در زمان خودش غوغایی به راه انداخت و حتی به اعتقاد شماری از محققین نقطه عطفی در زندگی فرهنگی انگلستان بود. برنهاده اساسی کتاب پین این بود که علت فاعلی فقر ناتوانی و اغتشاش نظام اجتماعی موجود است و گناه را باید به گردن افراد و به خصوص فقر انداخت. از کارهای بسیار جالب پین که برای زمان او بسیار نوآورانه بود اینکه او در این کتاب به بررسی مالیات های غیر مستقیم پرداخت و نشان داد که مالیات های غیر مستقیم در واقع باعث فقر بیشتر فرامی شود. به عقیده او، فقر احتی نمی دانند که چگونه مورد بهره کشی قرار می گیرند و افزود که کمک های دولت باید «صدقه» به حساب آید، چون بخش عمده در آمد دولت از مالیات های غیر مستقیم است که عمدتاً از فقرا

● گودوین به وضوح طبقه دولتمند را علت فاعلی فقر فرا اعلام کرد و عقیده داشت که انحصار و توزیع غیر عادلانه ثروت مهمترین عامل به قهرارفتن جوامع انسانی است و حتی به عقیده او، انحصاری بودن دارایی، قدرت تنظیم زندگی را مطابق خواسته و توانایی از طبقه ندار می گیرد. گودوین به شدت مخالف مالکیت خصوصی بود و مدت‌ها قبل از مارکس، مالکیت خصوصی را مسئول بی عدالتی ها و ناهنجاری های اجتماعی می دانست.

● نگرش مالتوس، نگرش سنتی به جمعیت است که در آن جمعیت متغیری وابسته است؛ یعنی تغییرات جمعیت به تغییرات کشاورزی وابسته و پیوسته است. در این دیدگاه اندازه جمعیت با امکانات امرار معاش تعیین می شود و چون این امکانات محدود است، پی آمد افزایش جمعیت کاهش تولید سرانه در کشاورزی است که در ادامه خویش به فقر گسترده، گرسنگی و در نهایت به مرگ و میر بیشتر می انجامد.

مالتوس که دقیقاً از نظریات تاونزند نسخه برداری کرده بود، برای علمی جلوه دادن آن تصاعد های حسابی و هندسی [شیوه افزایش مواد غذایی و جمعیت] را به نظریات تاونزند افزود. بدون تردید اگر پیش گزاره های مالتوس درست باشد، نتیجه گیری او بیز درست است، ولی مشکل اساسی تحلیل مالتوس از جمعیت همین پیش گزاره های نادرست است. پس مختصراً از دیدگاه او به دست بدhem.

نگرش مالتوس، نگرش سنتی به جمعیت است که در آن جمعیت متغیری وابسته است. یعنی تغییرات جمعیت به تغییرات کشاورزی وابسته و پیوسته است. در این دیدگاه اندازه جمعیت با امکانات امرار معاش تعیین می شود و چون این امکانات محدود است، پی آمد افزایش جمعیت کاهش تولید سرانه در کشاورزی است که در ادامه خویش به فقر گسترده، گرسنگی و در نهایت به مرگ و میر بیشتر می انجامد. به عبارت دیگر در اینجا ما با یک مکانیزم خودکار کنترل جمعیت روبرو هستیم. این نگرش، یکی از باسابقه ترین شیوه های وارسیدن جمعیت است ولی در اوآخر قرن هیجدهم و نیمة اول قرن نوزدهم در نوشه های مالتوس و ریکاردون نمود بسیار برجسته ای پیدا کرد.

مختصات اصلی این نگرش به جمعیت رامی توان به این صورت خلاصه کرد:

- جمعیت تمایلی طبیعی به افزایش دارد.

- «اندازه جمعیت به ضرورت با امکانات امرار معاش محدود می شود» و به این ترتیب، «هر گاه امکانات امرار

این کتاب هر نسخه ای ۳ لیره خرج برخواهد داشت و این پولی نیست که فقر ا قادر به پرداخت آن باشند. بگومگوها ادامه یافت تا اینکه در ۱۷۹۴، وضع کشاورزی انگلستان نابسامان شد. در ماه اوت همان سال طوفان مقدار زیادی از محصولات ذرت را از بین برد. قیمت مواد اساسی زندگی، به خصوص مواد غذایی، بطور سراسام آوری در بازار بالا رفت و آنکه می بایست بار این بد بختی مضاعف را بدوش می کشید، طبیعتاً فقر او اصولاً طبقات ندار بودند. کمبود مواد غذایی و گران بودن و از دسترس بدور بودن آنچه که بود باعث شد که در بخش هایی از انگلستان جنبش های دهقانی شروع شود. دهقانان ارباب های حامل مواد غذایی و مغازه های اخذیه فروشی را در کنترل خویش گرفتند و برای محصولات غذایی خود قیمت گذاری نمودند و در آمده های حاصل را بر مبنای قیمت های جدید در اختیار صاحبان آن مواد قرار می دادند. در این موقع یک سال از انقلاب فرانسه می گذشت. در این چنین شرایط تاریخی بود که مالتوس، «مقاله ای درباره اصول جمعیت» را منتشر کرد. تبلیغات پردازه ای برای نوشته مالتوس برآ افتاد. بعید است که این تبلیغات پردازه با هدف دولتمندان انگلیسی برای مقابله با سرایت انقلاب فرانسه به انگلستان و برای توجیه و سربوш گذاری بر شرایط ناهنجار و غیر انسانی زندگی توده عظیمی که هر روز فقیرتر می شدند و به علاوه، رد نظریات اقتصادی فیزیوکراتها و همچنین رد تئوری کامل بودن بشرزادان ژاک روسو بی ارتباط باشد. مالتوس در این کتاب که برای اولین بار در ۱۷۹۸ چاپ شد طوطی وار به رونویسی از اقتصاددانان و جامعه شناسان ماقبل خویش دست زد و در این کتاب، برخلاف همه تبلیغاتی که شد و هنوز می شود، هیچ نکته تازه ای نبود. تنها نکته قابل توجه درباره آن، این است که مالتوس در «زمان مناسبی» این کتاب را منتشر نمود. مدتها قبل از مالتوس، رابت والاس این مسئله را پیش کشید که روزی خواهد رسید که کره زمین توائی ای تغذیه جمعیتش را نخواهد داشت ولی در آن سالها، نیازی به این گونه تحلیلها وجود نداشت و یا اینکه از سوی دولتمندان به چنین نگرشی نیازی نبود. حتی در ۱۷۸۶، روز فوز تاونزند در کتاب «تحقیقی درباره قانون فقر» به این نکته اشاره کرد که جمعیت به وسیله عرضه مواد غذایی تنظیم می شود به اصطلاح «قانون طبیعی جمعیت» را پیش کشید و تیجه گرفت که برای کنترل جمعیت ابزار توازنی لازم است و چه وسیله ای مؤثر تر از گرسنگی، ویر همین مبنای بود که انتقاد اصلی اش از «قانون فقر» را به این صورت مطرح کرد که این قانون این ابزار لازم برای کنترل جمعیت را از کار می اندازد.

با این حساب، نظر به تمایل همیشگی جمعیت برای فراتر گذشتن از نرخ افزایش امکانات امرار معاش، طبقات فقیر، «به شدت تحت فشار قرار می‌گیرند». دلیل این امر هم از جمله این است که: از سویی نرخ واقعی مزد، به دلیل زیاد بودن شماره کارگران کاهش می‌یابد ولی از سوی دیگر، کمبود مواد غذایی موجب بالارفتن قیمت مواد غذایی می‌شود، [با توجه به عملکرد «قانون» نزولی نرخ بازگشت نهایی]، در نتیجه، کارگران برای دست یافتن به همان مقدار غذای قبلی می‌باید بیشتر از گذشته کار کنند. در نتیجه، مشکلات زندگی موجب می‌شود که تصمیم‌گیری مربوط به ازدواج، بچه‌دار شدن به تأخیر می‌افتد، و در نتیجه، افزایش جمعیت تخفیف پیدا می‌کند. از سوی دیگر، ارزانتر شدن کار و رقابت بین کارگران و ضرورت کار بیشتر در میان آنها، موجب می‌شود که زمینهای بیشتری به زیر کشت کشیده می‌شود، تولید با دقت بیشتری سامان می‌یابد، و برای بهبود بهره‌وری می‌کوشند و بالاخره، امکانات امرار معاش نیز، به نسبت افزایش جمعیت بیشتر می‌شود. در نتیجه:

«همین که وضعیت کارگران بهبود می‌یابد، عوامل بازدارنده جمعیت نیز تضعیف می‌شود. مدتی نمی‌گذرد که همان داستان پیشرونده و پسروند در پیوند با نیک‌بخشی دوباره تکرار می‌شود».^{۱۵}

بر مبنای مختصات این نگرش، پس می‌توان به تاليج رسید:

- افزایش جمعیت یکی از دلایل کندی توسعه اقتصادی در درازمدت است.

- موارد قحطی، بیماری‌های واگیر که در نگرش مالتوس، «موانع جدی» بر سر رشد جمعیت هستند، در نتیجه افزایش جمعیت پیش می‌آیند. به سخن دیگر، قوع و حضور این موانع جدی نشانه افزایش جمعیت می‌باشد.

افزایش جمعیت از طریق به صورت مانعی بر سر راه توسعه اقتصادی عمل می‌کند:

- مقدار مطلق جمعیت به نسبت منابع طبیعی موجود در اقتصاد.

- نرخ تغییر، یعنی، یک نگرش پویا به مقوله جمعیت و توسعه اقتصادی.

به یادآوری می‌ارزد که هر دو دسته عوامل، بر این پیش‌گزاره استوارند که عوامل مربوط به جمعیت تقریباً مستقل از نرخ و گستره توسعه اقتصادی تعیین می‌شوند. مالتوس گرایان جدید اگرچه گوهر نگرش مالتوس را حفظ کرده‌اند ولی در عین حال کوشیدند که شماری از عوامل پویا که از سوی مالتوس نادیده گرفته شده بود را در

● مالتوس گرایان جدید بر این عقیده‌اند که اگر چه امکان دارد تکنولوژی پیشرفت‌های موجب شود که زمین‌های تازه‌تری به زیر کشت بrede شوند، و یا، نوآوری‌های تولیدی موجبات افزایش بهره‌وری را فراهم نماید، ولی، در تحلیل نهایی، افزایش جمعیت همچنان به عنوان عامل مؤثری که از توسعه اقتصادی جلوگیری می‌نماید ارزیابی می‌شود.

معاش بیشتر شود، موجبات افزایش جمعیت نیز فراهم می‌شود».^{۱۶}

- در بخش کشاورزی «قانون» نرخ نزولی بازگشت نهایی حاکم است. یعنی، هر چه که مقدار زمین زیر کشت بیشتر می‌شود، حجم تولیدات به همان نسبت افزایش پیدا نمی‌کند.

- در نهایت، عرضه زمین محدود است. به این ترتیب، به گمان مالتوس، جمعیت همیشه «تمایل دارد که امکانات امرار معاش بیشتر شود»، چون: «وقتی بر جمعیت کنترلی اعمال نمی‌شود، جمعیت هر ۲۵ سال دو برابر می‌شود، یعنی با یک نرخ افزایش هندسی افزایش می‌یابد، [در حالیکه] امکانات امرار معاش، در بهترین حالت ممکن، نیز نمی‌تواند سریعتر از یک نرخ افزایش حسابی، تغییر نماید».^{۱۷}

او سپس از «جلوگیری» و «موانع جدی» بر سر رشد جمعیت سخن می‌گوید. به عنوان عوامل جلوگیری کننده، مالتوس از بالبردن سن ازدواج، اجتناب از روابط جنسی مقابله ازدواج نام می‌برد. از موانع جدی بر سر رشد جمعیت نیز می‌توان به جنگ، قحطی و بیماری‌های واگیر اشاره کرد. به گفته مالتوس، «در هر کشوری یک یا چند تا از این عوامل محدود کننده به درجات متعدد عمل می‌کنند، ولی، در عین حال کشوری نیست که در آن جمعیت به افزوده شدن و فراتر گذشتن از امکانات امرار معاش تمایل نداشته باشد».^{۱۸} وقتی چنین می‌شود، «وضع طبقات پائین جامعه بد می‌شود و احتمال بهبود وضعیت شان برای همیشه از دست می‌رود».^{۱۹}

مبنی بر «تصاعد هندسی»، رشد جمعیت مدعی شد که «افزایش جمعیت امریکا در واقع شاهد او برای اثبات وجود این نرخ افزایش تصاعدی است».^{۱۷} به این نکته فعلاً کار نداریم که نمونه امریکا در آن دوره که تنها دویست سالی از «کشف» آن قاره می‌گذشت، نمونه مناسبی نیست. برای نشان دادن بی‌پایگی ادعای مالتوس اجازه بدھید مثالی را در نظر بگیریم. از منابع مختلف می‌دانیم که کل جمعیت ایران را در ۱۹۰۰ میلادی معادل ۱۰ میلیون نفر تخمین زده‌اند. فرض می‌کنیم که جمعیت ایران نه هر ۲۵ سال که مالتوس می‌گوید بلکه هر ۵۰ سال دو برابر شده باشد. بر مبنای «قانون اثبات شده» مالتوس، جمعیت ایران در زمان حکومت شاه عباس صفوی، کمی بیشتر از ۱۵۰/۰۰۰ تن بود و در زمان مسافرت مارکوپولو به ایران در پیان قرن سیزدهم میلادی کمتر از ۲۵۰۰ تن می‌شود. اگر به شیوهٔ مالتوس ادامه بدھیم، جمعیت ایران در زمان انوشیروان ساسانی فقط یک تن و با این حساب ایران در زمان داریوش و کورش می‌باشد! تردیدی نیست که چنین شیوه‌ای برای وارسیدن جمعیت نمی‌تواند مطلوب باشد و به تیجهٔ دلخواه منجر شود. با این همه، مالتوس در کتابش، برای نمونه، نوشت: «اگر اولیای یک بچه توانند برای او غذای بخور و نمیری تهیه نمایند و اگر جامعه به کار این بچه نیاز نداشته باشد، این کودک هیچ سهمی از مواد غذایی موجود در جامعه ندارد و اصولاً زنده ماندنش هم لازم نیست». ^{۱۸} عقاید مالتوس همان موقع به وسیلهٔ توماس جارولد و چارلز هال به شدت مورد انتقاد قرار گرفت و حتی چارلز هال مطرح کرد که اصولاً جامعه‌ای که مالتوس از آن سخن می‌گوید شامل چه کسانی است که برای خود قانون وضع می‌کنند و این قانون را به عرضه کنندگان کار تحمیل می‌نمایند. فروشنده‌گان کار

● اگر چه مالتوس مدعی است که جمعیت با یک تصاعد هندسی افزایش می‌یابد، ولی قبل از تعیین نرخ افزایش، پرسش مهمتر این است که جمعیت، چرا افزایش می‌یابد؟ پیش از پاسخگویی به این سئوال، نمی‌توان شیوهٔ افزایش جمعیت [تصاعد هندسی و یا حسابی] را تعیین نمود.

مباحثات خود دخالت بدھند. با این همه، تیجهٔ گیری شان با تیجهٔ گیری مالتوس تفاوت چشمگیری ندارد. مالتوس گرایان جدید بر این عقیده‌اند که اگر چه امکان دارد تکنولوژی پیشرفتهٔ تر موجب شود که زمین‌های تازه‌تری به زیر کشت برده شوند، و یا، نوآوری‌های تولیدی موجبات افزایش بهره‌وری را فراهم نماید، ولی، در تحلیل نهایی، افزایش جمعیت همچنان به عنوان عامل مؤثری که از توسعه اقتصادی جلوگیری می‌نماید ارزیابی می‌شود. مالتوس گرایان جدید، خود به شاخه‌های پرشمارتری تقسیم می‌شوند که وارسیدن این شاخه‌ها از چارچوب این بررسی مختصر فراتر می‌رود.

و اما، به اعتقاد من، این شیوهٔ نگرش به جمعیت، به دلایل زیر رضایت‌بخش نیست.

- مدل مالتوس و ریکاردو به جمعیت الگویی استاست که دامنهٔ تأثیرات تغییرات تکنولوژی را بر کشاورزی نادیده می‌گیرد. از آن گذشته، تأثیر ابیاش سرمایه، و بهبود تکنولوژی ناشی از سرمایه‌گذاری در تحقیق و توسعه نیز در این نگرش جایی ندارد. بعلاوه، این نیز به گمان من نادرست است که جمعیت را در این الگو، متغیری وابسته در نظر بگیریم. یعنی، می‌خواهیم بر این نکته تأکید نماییم که این پیش‌گزاره با دیگر مختصات نگرش مالتوس و ریکاردو در تناقض قرار می‌گیرد. اگر جمعیت متغیری وابسته باشد، یعنی، «(اندازهٔ جمعیت با امکانات امرار معاش تعیین می‌شود)» پس، چگونه است که در عین حال، جمعیت همیشه «تمایل دارد که از امکانات امرار معاش پیشتر شود»؟ اگر تمایل جمعیت به فراتر گذشتن از امکانات امرار معاش درست است که پس نمی‌توان، از وابستگی آن سخن گفت. از سوی دیگر، در نگرش مالتوس و مالتوس گرایان، رابطهٔ بین جمعیت و «موقع جدی» و حتی «امکانات امرار معاش» هرگز به طور روشن و واضح تبیین نشده است. می‌توان به اشاره گذشت که اغلب این «موقع جدی» مستقل از امکانات امرار معاش عمل می‌نمایند که به نوبهٔ قرار است تعیین کننده مقدار جمعیت باشند. بیماری‌های واگیر و یا حتی قحطی، اگر چه قحطی به عرضه مواد غذایی وابسته است، ضرورتاً به افزایش جمعیت مرتب نیستند.^{۱۹}

یکی دیگر از کمبودهای این نگرش است که بر این پیش‌گزاره استوار است که جمعیت همیشه رو به افزایش دارد و حتی به ادعای مالتوس هر ۲۵ سال دو برابر می‌شود. مالتوس در توضیح و توجیه این پیش‌گزاره چیزی نگفته است. در چاپ‌های بعدی کتاب، در واقع در آخرین چاپی که در زمان حیاتش منتشر شد، مالتوس در اشاره به ادعایش

بیشتر شان منجر شده و وضع را لازم آنچه که هست بدتر می‌کند».^{۲۰}

نتیجه تلفیق تئوری جمعیتی مالتوس و تئوری مزد دیویدریکاردو این بود که در آمد کارگر نمی‌تواند نباید از حد بخور و نمیر افزایش یابد، چون جامعه با افزایش جمعیت روپر می‌شود. در تئیجه دلیلی ندارد که دولت و یا کارفرمایان مقدار مزد را از یک مقدار حدّاًقل بیشتر نمایند. به گفته انگلیز:

«این چیزی بود که دولت و کارفرمایان مایل به شنیدن بودند چون مسئولیت نداری طبقه ندار از شانه‌هایشان بر می‌داشت و در نتیجه، کسی نمی‌توانست سرزنششان کند».^{۲۱}

و اما، گذشته از این مختصر که درباره زمینه تاریخی تئوری مالتوس گفتیم، بدینیست کمی در حاشیه این تئوری به بررسی چند نکته پردازیم:

۱- پیش گزاره‌های تئوری جمعیت مالتوس از نظر منطق درونی ناهمگون‌اند. و این تناقض درونی است که به اعتقاد من جهت گیری سیاسی این تئوری را آشکار می‌سازد. مثلاً، اگر چه از یک جامعه طبقاتی حرف می‌زند ولی به بررسی روابط درونی و تاثیرات متقابل این طبقات بر هم نمی‌پردازد. طبقه فقیر را به طور مجردو در انزوا مورد بررسی قرار می‌دهد. اگرچه این شیوه بررسی به خودی خود شیوه مطلوبی نیست ولی وقتی به بررسی مهاجرت می‌رسد، به ناگاه‌همه کره زمین را یکپارچه در نظر

● اگر فقط افزایش جمعیت مسئول وجود گرسنگی و فقر در جامعه انسانی باشد، فقر و نداری توده عظیمی از جمعیت آمریکا، انگلستان و شماری دیگر از کشورهای سرمایه‌داری صنعتی را چگونه می‌توان توضیح داد؟ در اغلب این کشورها، نرخ افزایش جمعیت به صفر میل کرده است و حتی، در شماری از کشورها، برای نمونه کشورهای اسکاندیناوی؛ با مقوله کاهش جمعیت روپر و هستند.

چندین برابر آنچه که به عنوان مزد دریافت می‌کند، تولید می‌نمایند ولی تولید اضافی‌شان نصیب طبقه‌ای می‌شود که خود مولد نیست و انگل‌وار زیست می‌کند. وبالاخره نتیجه گرفت که برخلاف نظر مالتوس، این جامعه است که باید اصلاح شود نه طبقه فقیر. باید بگوییم که به غیر از مالتوس دیگرانی هم بودند که در دفاع از دولتمندان، عقایدی شبهی نظریات او ابراز داشته‌اند. در این راستا می‌توان به رابرت ساوتی و ساموئل تیلور کولریج اشاره کرد. کولریج در کتاب «دریانورد عهد عتیق» حتی پیشنهاد کرد که بهترین حکومت حکومتی است که قدرت و نفوذ سیاسی در آن بر اساس دولتمندی شهر و ندان تقسیم شده باشد. با این همه اما، در ۱۸۱۷ ویلیام هزلیت نشان داد که تصاعد های حسابی و هندسی فقط زائید خیال‌بافی و خیال‌پروری مالتوس می‌باشد و هیچ‌گونه اساس و پایه علمی ندارند. در ۱۸۲۰، گودوین در کتاب تازه‌ای که تحت نام «درباره فقر» نوشته به نظریات مالتوس شدیداً انتقاد کردو با آوردن شواهدی از ایران و ترکیه و مقایسه آن شواهد با وضعیت این کشورها در عهد باستان، تئیجه گرفت که تئوری جمعیتی مالتوس با واقعیت‌ها تأیید نمی‌شود. او افزود، حتی اگر تئوری او درست باشد، تایبیجی که او این تئوری می‌گیرد قابل دفاع نیستند. در پیوند با همین نکته، به یاد آوری می‌ارزد که شواهدی در دست است که با احتمال زیاد جمعیت ایران، برای نمونه، در قرن نوزدهم کاهش یافته است. راولینسون در سال ۱۸۵۰ جمعیت ایران را ۱۰ میلیون نفر برآورد کرد، ولی مطابق برآورده دیگر او در سال ۱۸۷۳، جمعیت ایران به ۶ میلیون نفر رسیده بود.^{۲۲} با تمام این اوصاف، در سال‌های ۱۸۲۰ کتاب مالتوس به صورت «انجیل» سیاستمداران و احزاب سیاسی، بویژه حزب ویگ در آمده بود. برای اینکه نقش تئوری مالتوس به عنوان وسیله‌ای در جهت توجیه ناهنجاری‌های زندگی روشن شود، عبارت زیر را ذایرة المعارف بریتانیکا نقل می‌کنم:

«نمی‌توان شک کرد که پذیرش و تبلیغ نظریات مالتوس به‌وسیله طبقات دولتمند به خاطر این بود که این طبقه را از عذاب و جدان می‌رهانید و در خصوص شرایط بدزندگی طبقه کارگر از آنها سلب مسئولیت می‌کرد و حتی بر این دلالت داشت که در واقع خود کارگران باید سرزنش شوند نه طبقات حاکمه و یا جامعه بطور کلی. یکی از کاربردهای این نظریه این بود که جلوی کوشش برای بهبود زندگی کارگران را سد کرد. و در اثر تعالیم مالتوس بود که توماس چالمرز تمام برنامه‌های پیشنهادی خود را برای بهبود وضعی فاایده دانست و حتی تئیجه گرفت که بهبود وضع به تکثیر

● امروزه استعمار به آن شکل کلاسیک قرن نوزدهم دیگر وجود ندارد ولی این سخن به این معنی نیست که داستان سلطه تفاوت چشمگیری کرده است. البته این نیز درست است که شماری از کشورها [مثل ایران و یا امپراتوری عثمانی] هیچ گاه بطور مستقیم تحت سلطه استعماری نبوده اند ولی اینکه تا چه حد در تدوین و اعمال سیاست‌ها استقلال داشته‌اند موضوعی است که به مقدار زیادی برای همگان روش است.

می‌خواهم بر این نکته پافشاری کنم که تئوری جمعیت مالتوس، اگر چه به شیوه‌های متفاوتی در سالهای اخیر هم دوباره‌سازی و بازسازی شده است ولی، در نهایت، چیزی غیر از یک ابزار سیاسی برای مسئولیت‌گیری اجتماعی و اقتصادی نیست.

بدنیست دنباله بحث را بایک سؤال ادامه بدھیم: اگر فقط افزایش جمعیت مسئول وجود گرسنگی و فقر در جامعه انسانی باشد، فقر و نداری تؤده عظیمی از جمعیت آمریکا، انگلستان و شماری دیگر از کشورهای سرمایه‌داری صنعتی راچگونه می‌توان توضیح داد؟ در اغلب این کشورها، نرخ افزایش جمعیت به صفر میل کرده است و حتی، در شماری از کشورها، برای نمونه کشورهای اسکاندیناوی با مقوله کاهش جمعیت روپرتو هستند ولی فقر و نداری در همه‌این کشورهای روبه افزایش داشته است. این کشورها، در میان ثروتمندترین کشورهای روی زمین اند ولی ۲۵ سال پیش لاقین نوشت:

«به طور کلی، ۲۰۰ میلیون نفر در دنیا در شرایط نیمه انسانی زندگی می‌کنند که ۳۰ میلیون نفر آن در آمریکا، یعنی ثروتمندترین کشور روی زمین، زاغه‌نشینند و بک و عده غذای روزانه می‌خورند و برای هر صد خانواده‌ای که در این وضعیت زندگی می‌کنند، تنها یک توالت وجود دارد»^{۲۲} از آن گذشته، رابت کولز، در گزارشی که در ۱۹۶۹ به سنای آمریکا تقدیم کرد، نوشت:

«دو سال پیش من و ۵ دکتر دیگر در گزارشی که به کمیته

گرفته و مهاجرت را به عنوان وسیله‌ای برای تخفیف فشارهای ناشی از افزایش جمعیت در یک منطقه‌ردمی کند.

۲- عدمه ترین ضعف تئوری مالتوس در این است که در این شیوه نگرش تکنولوژی تولید و تغییرات تکنولوژیک متغیرهای بیرونی هستند و بر متغیرهای موجود در سیستم اندیشه مالتوس تأثیری ندارند. یعنی، تکنیک در تئوری مالتوس یا وجود ندارد و یا اهمیتش به مقدار ناچیز است که می‌تواند نادیده گرفته شود. و اما، بعنوان یک نمونه می‌توان گفت که در زمانی که مالتوس کتاب خویش را به چاپ می‌زد ۱۹۵۹ آمریکا تنها ۵ میلیون نفر جمعیت داشت ولی در ۱۷۷ سال بین ۱۹۳۹-۱۹۵۹ یک میلیون و هشت‌صد‌هزار مزرعه را در آمریکا به صورت واحدهای مسکونی و صنعتی در آوردنداز آن گذشت، هر ساله یک میلیون جریب از زمین‌های زیر کشت در آمریکا کاسته می‌شود ولی، با تمام این اوصاف نه فقط آمریکا به راحتی می‌تواند بیش از ۳۵ برابر جمعیت خویش را تغذیه کند، بلکه با مازاد مواد غذایی روپرست و گاه برای اینکه قیمت در بازار سقوط نکند، گندم‌های مازاد را در دریا می‌ریزند و یا آتش می‌زنند. در ۱۹۵۹، ویلیام باری فرلانگ در مقاله‌ای که در مجله نیویورک تایمز نوشت متذکر شد که «در ۱۸۵۰، هر چهار نفری که در کشاورزی کار می‌کردد می‌توانستند برای ۵ نفر غذا تولید نمایند. این نسبت ۴ به ۵ در سال ۱۹۴۰، به یک به ۱۰ رسید و در ۱۹۵۹، این نسبت یک به ۲۴ بود».^{۲۳}

۳- اگرچه مالتوس مدعی است که جمعیت با یک تصاعد هندسی افزایش می‌یابد، ولی قبل از تعیین نرخ افزایش، پرسش مهمتر این است که جمعیت، چرا افزایش می‌یابد؟ پیش از پاسخ‌گویی به این سؤال، نمی‌توان شیوه‌افزایش جمعیت [تصاعد هندسی و یا حسابی] را تعیین نمود.

۴- اگرچه مالتوس معتقد است که بهبود وضع ندارها باعث افزایش جمعیت خواهد شد، ولی از بررسی این نکته بدیهی غافل می‌ماند که اگر چنین ارتباطی به صورتی که او مطرح می‌نماید، درست باشد، بیشترین افزایش جمعیت باید در میان دولتمدان اتفاق بیافتد، چرا که وضع زندگی شان خوب است. ولی آیا، این چنین بوده است؟

۵- اگرچه در بررسی مالتوس، در نهایت عرضه مواد غذایی تعیین کننده جمعیت است ولی روش نیست که به غیر از منابع طبیعی، چه عامل و یا عواملی، تعیین کننده عرضه مواد غذایی اند؟ و نکته‌ای که به همان اندازه اهمیت دارد، اینکه این مواد غذایی برچه مبنای توزیع می‌شوند؟ مالتوس به این نکات کار ندارد.

با وضعیت در انگلستان نیز کتاب ساتکلیف و گلاین در این راستا بسیار قابل توجه است.^{۲۷}

به سخن دیگر، حرف حساب من اگر حرف حسابی باشد این است که وجود فقر و گرسنگی نه ناشی از بخل طبیعت است و نه ناتوانی بشر در تولید مقدار کافی مواد غذایی بلکه آنچه به صورت فقر و گرسنگی جلوه‌گر می‌شود در نهایت نتیجه سرمایه‌سالاری به عنوان یک نظام اقتصادی است که نه فقط در تولید اختشاش آفرینی می‌کند بلکه توزیع سرمایه‌سالارانه هم به این صورت است که در جایی دسته دسته از گرسنگی می‌میرند و در جای دیگر مازاد مواد غذایی را بایه دریا می‌ریزند یا به آتش می‌کشند تا از سقوط قیمت جلوگیری کرده باشند. و اما درخصوص کشورهای در حال توسعه، وارسیدن وضعیت کنونی شان، که در شماری از این کشورها با گرسنگی و بدغذایی خصلت‌بندی می‌شود، از تاریخچه استعمار که در ضمن مستقل از تاریخ سرمایه‌سالاری تاریخی ندارد، نیز جدا نیست. البته گفتن دارد که سلطه استعماری همیشه به یک صورت و یک شکل عمل نمی‌کند. برای نمونه، امروزه استعمار به آن شکل کلاسیک قرن نوزدهم دیگر وجود ندارد ولی این سخن به این معنی نیست که داستان سلطه تقاوی چشمگیری کرده است. البته این نیز درست است که شماری از کشورها [مثل ایران و یا امپراتوری عثمانی] هیچ‌گاه بطور مستقیم تحت سلطه استعماری نبوده‌اند ولی اینکه تاچه حد در تدوین و اعمال سیاست‌ها استقلال داشته‌اند موضوعی است که به مقدار زیادی برای همگان روشن است. همین جا به این نکته هم پيردازم که اگرچه این درست است که علت ابتدایی عقب‌ماندگی در بطن این جوامع وجود داشته است ولی نادیدن تاریخ چندین قرنی استعمار مستقیم و پنهان در این پوشش برای من جذابیتی ندارد. ژاپن در طول ۵۰ سال از صورت کشوری منهدم، که در ضمن دو شهر بزرگش با دو بمب قدر تمند اتمی به واقع با خاک یکسان شدند، به صورت بزرگترین قدرت اقتصادی جهان در آمد است و آن وقت ما هنوز به وارسیدن این نکته می‌پردازیم که آیا حمله مغولهای ۷ قرن پیش علت اساسی عقب‌ماندگی ما در سالهای پایانی قرن بیستم هست یا نیست؟ باری، وارسیدن مختصر تاریخ استعمار نشان می‌دهد که همه چیز از تجارت شروع شد. منافع تجاری، تجار اروپایی را به دریاها کشاند.^{۲۸} «کشف» سرزمین‌های جدید و بعده گرفتن سوداگری بین این سرزمین‌ها باعث شد که تجار اروپایی در این میانه سود قابل توجهی به جیب بزند.^{۲۹} عاج شرق اروپا به هند برده می‌شد و پارچه‌های هندی در شرق و

● چارلز داروین تمام برنامه‌های کنترل جمعیت را بی ارزش می‌شمارد و راه حل برادلی را به دلیل نبودن اکسیژن و آب در دیگر کرات مردود می‌داند و حتی یک جنگ اتمی و هیدروژنی را نیز برای کنترل جمعیت بی‌ثمر می‌خواند و می‌افزاید «گیرم که صد میلیون نفر کشته شوند. این مقدار مساویست با افزایش جمعیت دنیا در سه سال».

اشغال، نیروی انسانی و فقر، عرضه داشتیم اعلام کردیم که نه تنها مشاهد فقر فوق العاده‌ای در ایالت میسیسیپی بوده‌ایم بلکه، آزمایش‌های کلینیکی به ما نشان داد که در این ایالت گرسنگی و بدغذایی مزمن وجود دارد.... اطبای آمریکایی امروزه به خاطر آموزش خاصشان انتظار ندارند که در آمریکا کمبود شدید ویتامین، ابتلای گسترده مردم به انگل، و حتی در میان اطفال نرخ مرگ و میری قابل مقایسه با نرخ مرگ و میر اطفال در کشورهای فقیر آسیا و آفریقا وجود داشته باشد.... دو سال پس از تقديم گزارشمنان به سنا درباره گرسنگی در میسیسیپی، ما آزمایشات کلینیکی مان را تکرار کردیم. هم در آن قسمت‌هایی که در ۱۹۶۷ بازدید نکرده بودیم و هم در مناطقی که در گزارش قبلی به وجود گرسنگی در آن اشاره کرده بودیم. آزمایشات تازه‌مانشان داد که گرسنگی و بدغذایی هنوز به همان شدت وجود دارد و کودکان از بیماری‌های ناشی از گرسنگی و بدغذایی عذاب می‌کشند».^{۲۴}

کولز سپس می‌افزاید: «چرا او سال پس از گزارش سال ۱۹۶۷ ما، هنوز این کودکان گرسنه و بیمارند؟ چرا کودکان آمریکایی باید بدون کمک دکتر به دنیا بیایند و در همه عمر شان هرگز تحت مراقبت دکتر نباشند؟ این باید واقعاً وحشتناک و برای همه ما سرشکستگی آور باشد که هنوز در قوی ترین و ثروتمندترین کشور جهان مسائلی از این دست وجود دارد».^{۲۵}

در کانادا، برای نمونه، متوسط طول عمر برای زنان سرخپوست ۲۵ سال است و در میان اسکیموها نیز ۳۰ درصد از کودکان پس از تولد، می‌میرند.^{۲۶} در پیوند

آفریقایی به صورت بردۀ از آفریقا به اروپا و آمریکا برده شد. به همین دلیل است که می‌بینیم جمعیت آفریقا در طول ۱۸۵۰-۱۸۵۰ ثابت ماند.^{۳۳} تجارت بردۀ یعنی خرید و فروش انسان‌هم به آسانی قابل اجرا بود و نیاز داشت تا زمینه‌های ایدئولوژیک و نظری لازم هم فراهم آید و به باور من، به این دلیل بود که تبعیض نژادی و داستان «تادبرتر» مطرح شد و پیدایش این نظریه بربمنشانه، تجارت بردۀ را تسهیل کرد و تجارت بردۀ هم موجبات توسعه باز هم بیشتر کشورهای مستعمره گرفرا فراهم نمود. می‌خواهیم این را بگوییم که تبعیض نژادی موقعی مطرح شد که اقتصاد در حال رشد این کشورها به کار ارزان نیاز مبرم داشت تا در جاده‌سازی، سدسازی، خانه‌سازی به کار گمارده شود و تجارت بردۀ هم به این نیاز پاسخ می‌داد و هم برده‌داران از سودهای هنگفتی که می‌برندند از جمله بانک معروف بار کلی را در بریتانیا بناهادند و پروژه جیمزوات را ز روی میز کارش به آزمایشگاه و به دایره عمل کشاندند.^{۳۴} چندی بعد، دیگر به کار ارزان در کشورهای مستعمره گرفه آن صورت گذشته نیاز نبود چون اقتصاد به مسیر پیشرفت خود گردن افتاده بود ولی در این موقع دو نیاز دیگر پیش آمد. تکامل بیشتر صنعت در این کشورها از سویی به عرضه فراوان و ارزان مواد اولیه و خام نیاز داشت و از سوی دیگر، این تولیدات باید به فروش می‌رفت. یعنی، نیاز به بازار فروش مطرح شد. تعجبی ندارد که اقتصادهای سرمایه‌سالاری اروپا، تهادا در این مرحله بود که «منافع» انکار نابذیر «تجارت آزاد» را کشف کردند و از سوی دیگر، ریکاردو و دیگران نیز

غرب آفریقا به عوض عرضه می‌شد. پس از اینکه این بهره‌مندی اقتصادی گسترش یافت، و سود ناشی از آن در پیشبرد اقتصادهای مادر مؤثر افتاد، استعمار سیاسی بعبارت دیگر، کنترل مستقیم بوسیله این کشورها ضروری شد. شواهد فراوانی در دست است که اروپایی‌های «متمند» برای رسیدن به اهداف خویش از هیچگونه بربریتی اباء نداشتند. از برآه انداختن جنگ‌های قبیله‌ای و یا دامن زدن به درگیری‌های قومی و قبیله‌ای تا سوءاستفاده از «عوامل بازار»، یعنی به عدم ارزان فروشی برای ورشکست کردن تولید کنندگان بومی.^{۳۵} در این خصوص، خوزه دو کاسترو می‌نویسد:

«در قرن هیجدهم، اقتصاد هند از حالت قرون وسطایی خود خارج می‌شد. صنایع دستی فوق العاده توسعه یافته و مقدار قابل توجهی از جمعیت روستائی‌نشین را جذب کرده بود و آنچه که امروزه به عنوان نیروی کار مازاد در بخش کشاورزی از آن نام می‌بریم وجود نداشت. یک اقتصاد پیشرفتی و مدرن در حال شکل‌گیری بود. اقتصادی که بخش کشاورزی فقط همان نیروی کاری به کار بگمارد که واقعاً نیاز داشت ولی درست در همین موقع انگلیسی هارسیدند و همه چیز را نابود کردند. آنها صنایع دستی را از بین برند و صنعت هند را در نطفه خفه کردن و حتی هندی‌هارا واداشتند که به بخش کشاورزی بر گردند و از این تاریخ بود که کار مازاد در کشاورزی در مقایسه با مقدار سرمایه و تکنیک تولید پدیدار شد...».^{۳۶}

در تأیید نظر کاسترو می‌توان به اشاره گفت که در ۱۸۹۱ فقط ۶۱۱ درصد از نیروی کار هند در بخش کشاورزی شاغل بودند ولی این رقم در ۱۹۲۱ به ۷۳۷ درصد رسید. از سوی دیگر، پالم‌دات درباره غارت هند نوشت: «آنها [انگلیسی‌ها] به زور محصولات و دارایی‌های دهقانان و تجار محلی را از آنها به یک چهارم بهای اصلی خریدند و با فشار اسلحه دهقانان را مجبور می‌کردند که محصولی را که مثلاً در ویه ارزش داشت به یک رویه به آنها بفروشند.^{۳۷} البته همین که کشورهای استعمارگر بر مستعمره‌ها سلطه پیدا کردند توجه‌شان بیشتر و بیشتر معطوف به بخش‌هایی شد که سود آوری بیشتری داشت و یا در پیوند با توسعه اقتصادهای کشورهای مستعمره گرفتار می‌شد. اینچه که اهمیت بیشتری داشت و آنچه که در این میان مطرح نبود، نیازهای کوتاه و درازمدت این جوامع بود. برای مثال، وقتی ضرورتی برای کار ارزان پیش آمد، در پیوند با آفریقا که یکی از کم جمعیت‌ترین قاره‌های جهان بود، تجارت بردۀ در دستور کار مستعمره‌گران قرار گرفت و در طول یک قرن صد میلیون

● «انقلاب سبز» ممکن است در حد استفاده در مزارع نمونه و یا در آزمایشگاهها به آنچه که در تئوری ادعایی شود جامه عمل پوشاند ولی در دنیای واقعی که برای نمونه یکی از شرایط مؤثر در تولیدات کشاورزی [یعنی شرایط آب و هوایی] از کنترل بشر خارج است، هماهنگی بین تئوری و نتیجه تئوری در عمل مورد شک و تردید جدی قرار می‌گیرد.

اواسط قرن نوزدهم در الجزایر ۱۰۰/۰۰۰ تن بود، در سال ۱۹۵۱ به ۳۵۰۰ تن رسید.^{۳۷} در پیوند با ایران، تهات همین قطعه را از گزارش کنسول ابوت در ۳۱ مارچ ۱۸۴۰ نقل می‌کنم. به اول ابردين نوشته:

«در گزارشی که بوسیله تجار و تولیدکنندگان کاشان به اعلیحضرت پادشاه ایران نقدمیم گردید استدعا شد که از کسب و کار آنها در مقابل ورود کالاهای اروپایی حمایت شود.... در زمان فتحعلی شاه در اصفهان ۱۲/۰۰۰ دوک نخ ابریشم رسی [برای تولید پارچه‌های ابریشمی] وجود داشت ولی در اثر ورود و مصرف محصولات اروپایی تعداد معduودی از آنها فعلاً به کار ادامه می‌دهند... شکایتی نظیر این از تجار و کسبه تبریز نیز به دربار اعلیحضرت فرستاده شد که استدعای حمایت کردد....»^{۳۸}.

در مردم مشابهی، شاه بی‌لیاقت فاجار در پاسخ می‌نویسد که آنچه برای او اهمیت دارد، تعریفهای ۵ درصدی است که از واردات اخذ می‌شود.

باری، تجزیه و تحلیل دقیق سیاست‌هایی که برای رسیدن به این اهداف در کشورهای مستعمره گردیده‌اند می‌شد از چار چوب این نوشه فراتر می‌رود ولی به اختصار می‌توان گفت که می‌باشد تقسیم کار جدیدی در اقتصاد جهان پدیدار شود و شد. این صرفاً تیجهٔ یک «تصادف تاریخی» نیست که مشاهده می‌کنیم که مصر و سودان در تولید پنبه، سیلان و کنیا در تولید چای، ساحل عاج در تولید کاکائو، مالزی و اندونزی در تولید کائوچو، کوبا در تولید شکر، برزیل و کنگو در تولید قهوه، سنگال در تولید بادام زمینی، گواتمالا و هندوراس در تولید موز «تخصص» پیدامی کنند!

● دولت‌ها باید در جهت کاستن از هزینه‌های واردات کالاهای سرمایه‌ای کشاورزی بکوشند و حتی به کشاورزان در صورت لزوم کمک مالی نمایند. یکی از شیوه‌هایی که چنین کاری ممکن می‌شود این است که ارزش پول محلی را به طور مصنوعی در سطح بالا نگاه دارند و یا نرخ‌های چندگانه به کار بگیرند. در هر دو مورد، پیاده کردن سیاست‌ها چندان آسان نیست.

به نظر پردازی درباره تجارت بر مبنای «امتیازات مقایسه‌ای و تطبیقی» پرداختند. برای نمونه، در تمام طول قرن نوزدهم، بر اقتصاد بی‌جان و بی‌رمق ایران نظریهٔ «تجارت آزاد» را تحمیل کردند و آنچه ایران در «تولیدش» به اصطلاح تخصص یافت، «استخراج نفت» بود که تولیدش نه به سیاستمداران بی‌قابلیت ایران ربط و رابطه‌ای داشت و نه به منافع ناشی از تجارت آزاد. سرزمین ایران نفت داشت و سرمایه‌سالاری پرتوان بریتانیا هم به این ماده حیاتی نیازمند بود. در شماری از کشورها، البته مالکیت تقریباً انحصاری عوامل تولید، مخصوصاً مین را در پیش گرفتند تا عرضه مواد اولیه دستخوش تغییرات غیر قابل پیش‌بینی از سوی مالکین بومی نشود. برای مثال، تا ۱۹۱۴ یک سوم از کل زمینهای قابل کشت در الجزایر به مالکیت فرانسوی‌ها درآمد^{۳۹} و این پدیده در تمام کشورهای آفریقایی وجود داشت و حتی تا همین اواخر در بعضی از کشورهای آمریکای لاتینی نیز وجود داشته است. برای پیدا کردن بازار فروش کالاهای نیز ضروری بود که تقسیم کار «مناسبی» بر اقتصاد جهان حاکم گردد. به بیان دیگر، کشورهای مستعمره گر صنعتی می‌شوند و کشورهای تحت سلطه نیز در تولید مواد اولیه لازم برای این صنایع «تخصص» پیدا می‌کنند و براساس نظریه‌های «بازار آزاد» و «منافع مقایسه‌ای» هم در آزادی کامل با یکدیگر به خوبی و خوشی «مازاد» تولیدات را مبالغه می‌کنند و همگان عاقبت بخیر می‌شوند. در کشورهایی که تحت سلطه مستقیم کشورهای سرمایه‌سالاری قرار داشتند اجرای این برنامه‌ها چندان دشوار نبود و در خصوص کشورهایی چون ایران که مستعمره مستقیم نبودند، زنجیره‌های از قراردادهای خیانت‌بار با پرداخت رشووهای کلان به قدرت بلندان کوتاه عقل، امضا شدو به تسهیل این مسئله مساعدت نمود. در این راستا، به ویژه در پیوند با قرن نوزدهم شواهد و استناد انکار ناپذیری وجود دارد که این روند را نشان می‌دهد. چه در ایران و چه در دیگر کشورها، صنایع دستی که می‌توانست پیش‌زمینه پیدا یافش صنایع مدرن باشد در تیجهٔ رقابت صنایع سرمایه‌سالارانه به نابودی کشیده شدن و از بین رفتند. بیکار شدن شماره روزافزونی از صنعتگران باعث شد که فشار نیروی کار بر کشاورزی بیشتر شود و تحولات این بخش نیز دگرگون شد، یعنی، به ضرورتی که پیش آمده بود، دیگر نمی‌شد برای «مکانیزه کردن» کشاورزی کوشید. وقتی عرضه نامحدود کار فراهم باشد، زمینداران چرا باید برای مکانیکی کردن بکوشند؟

به تقدیر، شماره صنعتگران خرد پای محلی که در

● به نظر بعید می‌آید که «انقلاب سبز» بتواند در عمل به اهداف مطروحه در عرصه نظری دست یابد. ولی جالب است که نویسنده‌گان نیوزویک از سویی و شرکت کنندگان در کنفرانس رم از سوی دیگر، گناه این عدم موفقیت رانیز به گردن او پک انداختند و مدعی شدند که بالارفتن قیمت نفت موجب شده است که تولید کود شیمیایی کاهش یابد.

معلوم افزایش جمعیت است؟ و اضافه می‌کنم، که گرسنگی، تا کجا تیجهٔ کمبود توان تولیدی برای تولید مواد غذایی است و تاچه حد از مناسبات حاکم بر بازارهای جهان متاثر می‌شود؛ و بالاخره، آیا می‌توان پدیدهٔ گرسنگی را در اقتصاد جهانی بدون وارسیدن نقش نظام سرمایه‌سالاری به درستی بازشناخت؟ و اما، مهمترین عواملی که باعث پیدایش گرسنگی می‌شوند، به روایت مدافعان سرمایه‌سالاری کدامند؟ فهرستوار به دو عامل اشاره می‌کنم.

-جمعیت کره زمین در طول یک قرن گذشته چند برابر شده است. به سخن دیگر، تکرار همان داستانی است که مالتوس می‌گفت، یعنی، بین توان اقتصاد جهانی برای تولید مواد غذایی و تقاضا برای این مواد شکاف افتاده است. برای جانانداختن این نگرش داستانهای جالبی هم می‌گویند. پاول ارلینخ در کتاب «مبوب جمعیت» می‌گوید: «اگر نرخ افزایش فعلی برای ۹۰۰ سال ادامه یابد، جمعیت دنیا به ۶۰ میلیارد نفر خواهد رسید. یعنی، برای هر یارمربع از سطح زمین، ۱۰۰ نفر جمعیت خواهیم داشت». ^{۳۹} فرملین از سوی دیگر می‌گوید که «برای اسکان جمعیت دنیا در ۹۰۰ سال بعد، باید برای سطح زیربنایی به قدر سطح کره زمین، یک عمارت ۲۰۰۰ طبقه ساخت». ^{۴۰} ارلینخ در پیوند با هندوستان می‌نویسد که «اگر نرخ افزایش فعلی ادامه یابد، شهر کلکته در سال ۲۰۰۰ میلیون نفر جمعیت خواهد داشت» ^{۴۱} و بعد به مسئله مهاجرت از رosta به شهر اشاره می‌کند که یکی از مشکلات عمدۀ شماری از کشورهای توسعه نیافته است ولی به علل واقعی این مهاجرت کار ندارد. جان لافین هم با

در عده‌ای دیگر از کشورها که شرایط اقليمی برای تولیدات کشاورزی چندان مناسب نبود، قضیه به صورت دیگری متحول شد ولی علت اساسی این تحولات همچنان برآوردن نیازهای کشورهای مستعمره گر باقی ماند. به همین خاطر است که شیلی در تولید مس، پرو در صید ماهی از دریا، آفریقای جنوبی در تولید طلا، مکزیک در تولید نقره، کنگوی بلژیک در تولید کپالت، بولیوی در تولید آنتیمونی، نیجریه در تولید کلمبیت، کرده در تولید گرافیت [سرپ سیاه]، ساحل طلا در تولید منگنز، مراکش در تولید سنگ فسفات، وبالآخره و نزوئلا و کشورهای خاورمیانه، از جمله ایران، در تولید نفت «تخصص» یافتد و بخش تولید کننده این «کالاهای اساسی» با همه شکنندگی اش به صورت «موتور اقتصاد» درآمد. گفتن دارد که این بخش‌ها تا همین اواخر عمدتاً در مالکیت و کنترل شرکت‌ها و بنگاه‌های فرامیلیتی قرار داشت و هر آنگاه که حکومتی در این جوامع کوشید خود را از این قیدویند استعماری رها سازد، همه توان حکومت‌های سرمایه‌سالاری و نوکران داخلی شان چون بختکی بر سر شان فرود آمد. اگر داستان درآالود مصدق در ایران، داستان آشنایی است. بر آریه‌نژ در گواتمالا، گولارت در برزیل، سوکارنو در اندونزی، دکتر آنده در شیلی و شماری دیگر همان رفت که بر سر حکومت مصدق رفت. از آن گذشت، مناسبات حاکم بر این روابط به گونه‌ای بود که عرضه کنندگان این کالاهای مجبور بودند به قیمتی که متقدضیان می‌طلبیدند کالاهارا به فروش برسانند و اما، در خریدهای خویش از این کشورها و در برابر کارتل‌ها و تراست‌های بین‌المللی قیمتی بپردازند که عرضه کنندگان، یعنی همین کارتل‌ها، می‌طلبیدند. تیجه این مناسبات نزول نسبی قیمت صادرات کشورهای در حال توسعه بود که مقوله‌ای آشنادر ادبیات اقتصادی است. با این حساب آنچه که می‌توان گفت، اینکه تیجه آنچه که تاکنون به اختصار بر شمرده‌ایم علاوه بر توسعه نیافتن اقتصاد بطور کلی، توسعه نیافتنی بخش کشاورزی بود و از همین جاست که در این کشورها، در کنار افزایش سریع جمعیت، رابطه بین عرضه و تقاضای مواد غذایی بهم می‌خورد. و اما، حال بپردازیم به وارسیدن گوشش‌هایی از اقتصاد گرسنگی، چرا گرسنگی داریم و برای تخفیف و حذف آن چه باید بکنیم؟ تا اینجا همه سعی من بر این بوده است که گرسنگی را ز یک دیدگاه تاریخی بررسی کنم و پیش‌اپیش باید بگویم که این بررسی بدون شک نقصان‌های فراوانی دارد. با این وصف، در عین حال، این پرسش خوزه دو کاسترو به باور من پرسش مهمی است که گرسنگی تاچه پایه علت و به چه مقدار

زیاد می‌شویم». چارلز داروین تمام برنامه‌های کنترل جمعیت را بی‌ارزش می‌شمارد و راه حل برادلی را به دلیل نبودن اکسیژن و آب در دیگر کرات مردود می‌داند و حتی یک جنگ اتمی و هیدروژنی را نیز برای کنترل جمعیت بی‌شمر می‌خواند و می‌افزاید «گیرم که صد میلیون نفر کشته شوند. این مقدار مساویست با افزایش جمعیت دنیا در سه سال. البته اگر هر سه سال یک جنگ اتمی اتفاق بیافتد شاید به این وسیله بتوان جلوی گرسنگی را گرفت». و سرانجام این داستان عجیب را می‌گوید که «اگر تراز بشریت را از روی کره زمین برقیتند، مسئله جمعیت یقیناً حل خواهد شد». ^{۴۴} دکتر ریدبریسون، گناه گرسنگی را به گردن تغییر شرایط اقلیمی جهان می‌اندازد. ^{۴۵} بوتر، که در اوائل سالهای ۱۹۷۰ وزیر کشاورزی آمریکا بود، مدعی است که بالا بردن قیمت مواد غذایی موجب افزایش تولید مواد غذایی و در نتیجه درمان گرسنگی خواهد شد. ^{۴۶} دکتر فوستر که مدرس دانشگاه آم آی تی است پیشنهاد می‌کند که مرض گرسنگی اگر بگذاری آنها که از گرسنگی به حال مرگ افتاده اند از بین بروند، درمان خواهد شد. ^{۴۷} گفتن دارد که متفسک دانشگاهی مایس از قرنها به عصر ارسطور چوت می‌کند! رابرت هیل برونر، بر این عقیده است که کشورهای گرسنه ممکن است با دستیابی به سلاح‌های هسته‌ای به تهدید کشورهای پیشرفت‌هست بزنند. ^{۴۸} پروفسور استفن انک، استاد دانشگاه میل پیشنهاد می‌کند که حکومت‌های کشورهای گرسنگی زده به زوجهایی که بچه‌دار نشوندو یا به شوهرانی که داوطلبانه عقیم شوندو یا زنانی که از دیگر وسائل جلوگیری از تولید مثل مثلاً آی، یو، تی استفاده نمایند، جایزه نقدي بدهد. ^{۴۹} ایوب خان، دیکتاتور سابق پاکستان هم از متفسکان غربی عقب نمی‌ماند، «اگر جمعیت دنیا به همین نرخ افزایش یابد، بزودی چیزی برای تغذیه پیدانخواهد شد و همه آدمخوار خواهیم شد». ^{۵۰} این گفتاوردهارا به تفصیل نقل کرده‌ام تا ابعاد فاجعه‌ای که در عرصه اندیشه با آن روپرتو هستیم تا حدودی روشن شود. اگر علت گرسنگی، ناکافی بود توان تولیدی ماست، پس چراست و چگونه است که اتحادیه اروپا هر ساله میلیاردها دلار صرف انبار کردن مواد غذایی مازاد می‌کند و آمریکاییها هم یا مازاد را به آتش می‌کشند و یا به دریا می‌ریزند؛ وقتی که هزینه انبارداری در اتحادیه اروپا کمی زیادی زیاد می‌شود، با سرریز کردن مازاد به بازارها سقوط ناگهانی قیمت‌هارا موجب می‌شوند که به نوبه، باعث ورشکستگی تولید کنندگان خردپا در کشورهای در حال توسعه می‌شود. البته کسانی هم هستند که معتقدند که علم

● حتی نویسنده‌گان غربی هم می‌پذیرند که مصرف کنندگان در غرب مقدار قابل توجهی از مواد غذایی را تلف می‌کنند در حالیکه کمی دقت در کاستن از این مقادیر تلف شده می‌تواند برای کاهش گرسنگی مفید باشد. به گفته نویسنده‌گان نشریه تایم، «نحوه تغذیه جهان غرب بدترین و کم فایده‌ترین نوع بهره‌گیری از منابع موجود است».

ضرب و تقسیم‌های آماری این جدول را رائمه می‌دهد:

سال	جمعیت جهان به میلیون	برآورد جمعیت دنیا قرن ۲۴ میلادی ^{۴۲}
۱۹۰۰	۱۶۰۲	۱۹۰۰
۱۹۶۰	۳۰۰۰	۱۹۶۰
۱۹۸۰	۴۱۴۵۷	۱۹۸۰
۲۰۰۰	۷۰۰۰	۲۰۰۰
۲۰۰۵	۱۵۰۰۰	۲۰۰۵
۲۱۵۰	۸۲۰۰۰	۲۱۵۰
۲۳۵۰	۴۴۰۰۰۰۰	۲۳۵۰

البته اگر این پیش‌نگری‌ها درست باشد، باید از همین حالا به فکر راه چاره هم بود. برادلی که در دانشگاه کرنل درس می‌دهد معتقد است که «برای اینکه سطح زندگی موجود حفظ شود روزانه باید صد هزار نفر را از کره زمین به کرات دیگر صادر کنیم. فرض کنید وزن هر نفر ۱۵۰ پاوند [قریباً ۷۰ کیلوگرم] باشد و هر نفر هم ۵۰ پاوند [حدوداً ۲۳ کیلوگرم] غذا و البسه با خودش حمل نماید، آنوقت کل محموله‌ای که باید هر روزه از کره زمین صادر شود، نزدیک به ۱۰۰۰۰ تن می‌شود». کمی پائین‌تر اما هشدار می‌دهد که «اگر ۵۰ سال تأخیر کنیم، محمولة صادراتی روزانه به ۲۰۰۰۰ تن خواهد رسید». ^{۴۳} نوء داروین دانشمند معروف هم، سرچارلز داروین، در مصاحبه‌ای با مجله «خبر آمریکا و گزارش جهان» می‌گوید، «بشر حیوانی است که به تناسب وجود مواد غذایی تکثیر خواهد کرد. ما درست مثل خرگوشان استرالیایی

عمل، تریبون این کنفرانس به صورت جایگاهی برای اعتقاد از کشورهای اوپک درآمد. راه حل هایی که کنفرانس عنوان کرد عبارت بودند از افزایش تولید کود شیمیایی، مکانیزه کردن کشاورزی، سرمایه‌گذاری در نظامهای آبیاری، گسترش پژوهش‌های علمی برای کنترل شرایط اقلیمی، استفاده پیشتر از بذرهای جدید [انقلاب سبز]، افزایش کmekهای غذایی به کشورهای نیازمند بالاخره کنترل جمعیت در این کشورها. بررسی مفصل این نکات زمان بیشتری می‌طلبد ولی به یادآوری می‌ارزد که شرکت کنندگان کنفرانس کمی نامعقول به اعجاز «انقلاب سبز» دل خوش کرده بودند. اضافه کنم که «انقلاب سبز» عنوانی بود که به روند پیدایش بذرهای جدید که مشروط به شرایط خاص، محصول پیشتری از آن حاصل خواهد شد، اطلاق می‌شود. مشکل اصلی اماً، مهیا کردن این مجموعه شرایط خاص است. استفاده مفید از این بذرها به آبیاری مرتب، استفاده از کود شیمیایی فراوان، ماشین آلات کشاورزی، تدارک و تهیه و استفاده از دفع آفات نباتی مؤثر، کنترل سیل نیازمند است و هر آنگاه که هر یک از این عوامل به آن مقداری که لازم است آماده نباشد، امکان دارد که محصول به دست آمده حتی از محصول به دست آمده از بذرهای معمولی هم کمتر باشد.^{۵۲} به سخن دیگر، «انقلاب سبز» ممکن است در حد استفاده در مزارع نمونه و یا در آزمایشگاهها به آنچه که در تئوری ادعای می‌شود جامه عمل پیو شاند ولی در دنیای واقعی که برای نمونه یکی از شرایط مؤثر در تولیدات کشاورزی [یعنی شرایط آب و هوایی] از کنترل بشر خارج است، همانگی بین تئوری و تئیجه تئوری در عمل مورد شک و تردید جدی قرار می‌گیرد. علاوه بر آن حتی کاربرد موفقیت آمیز «انقلاب سبز» بر کل روند توسعه اقتصادی در این جوامع تأثیرات نامطلوب خواهد گذاشت. برای روشن شدن این نکته باید اضافه کنم که اقتصاددانان مستقل از دیدگاه سیاسی خویش در این نکته اتفاق نظر دارند که یکی از موانع بسیار جدی و مؤثر بر سر راه توسعه اقتصادی در این کشورها توزیع نابرابر در آمدها و ثروت است که علاوه بر همه مصائب اجتماعی موجب می‌شود که نه فقط تقاضای مؤثر در این جوامع به حدی که برای استفاده ثمر بخش از صرفه جویی های اقتصادی ناشی از مقیاس (Economies of Scale) لازم است رشد نکند بلکه، باعث ایجاد تقاضا برای واردات بیشتر می‌شود که به نوبه با ایجاد بحران در تراز پرداخت ها مسئله آفرین است. یعنی، اقلیتی کوچک که در آمدها و ثروت را در اختیار دارند معمولاً به مصرف کالاهای غیر ضروری وارداتی تمایل

و تکنولوژی می‌تواند مشکل گرسنگی را حل نماید ولی برای این کار نه سرمایه کافی در اختیار داریم و نه اینکه کشورهای ثروتمند به سرمایه‌گذاری هایی از این قبیل علاقه‌ای نشان می‌دهند. ناکافی بودن، سرمایه به اعتقاد من نادرست است، یعنی، آنچه با آن روبرو هستیم استفاده نامطلوب از منابع موجود است نه کمبود منابع. چه در کشورهای در حال توسعه و یا پیشرفته، در هر سال میلیاردها دلار صرفه تولید و خرید ابزارهای مرگ آفرین [اسلحه] می‌شود که تخصیص حتی گوشاهی از این منابع می‌تواند راه گشا باشد. مشکل اصلی و اساسی، به اعتقاد من نه کمبود مطلق منابع، بلکه شیوه‌های استفاده سرمایه‌سالارانه از این منابع است. تولید اسلحه پرسودتر است و سرمایه‌دار هم بنده سود، و این معادله هم تکمیل می‌شود.

- و اماً از عامل دوم، به روایت نشریه نیوزویک: «اقدامات کشورهای نفت خیز به کاهش تولید کود شیمیایی منجر شده و تیجتاً تولید مواد غذایی را در جهان کاهش داده است». ^{۵۱} و اگر این شیوه عملیابی درست باشد، پس، برای حل مشکل گرسنگی در جهان نفت باید ارزان شود!

نشریه نیوزویک در ۱۹۷۴ چنین نوشت و ارتباط «منطقی اش» با جریانات کنفرانس تهران که باعث بالارفتن قیمت نفت شد، هم روشن می‌شود، گفتن دارد که در دسامبر همان سال، کنفرانسی هم در رم برای وارسیدن همین مسئله برگزار شد که داستان مختصراً را خواهیم شنید. و اماً، دو پرسش در اینجا مطرح می‌شود:

- اگر بالارفتن قیمت نفت در ۱۹۷۳ باعث کاهش مواد غذایی و به نوبه موجب پیدایش گرسنگی شده باشد، عملت یا علل پیدایش گرسنگی در سالهای پیش از ۱۹۷۳ را در کجا باید جست؟

- از سوی دیگر، نه فقط در بالاترین قیمت، نفت همیشه از کوکاکولا و پیسی کولای غرب ارزان تر بوده است، بلکه، در دهه ۱۹۸۰ که کمر بازار نفت شکست، عملت وجود گرسنگی در جهان در چیست؟

اماً اجازه بدهید برگردیم به وارسیدن مختصراً کنفرانس رم: این کنفرانس از پنجم تا شانزدهم نوامبر ۱۹۷۴ با شرکت بیش از هزار نماینده و متخصص از کشورهای مختلف تشکیل شدو هدف اعلام شده هم این بود که برای رفع بحران مواد غذایی در جهان راه حلی پیدا کنند و رهنمودهایی هم پیشنهاد شد که اگر از حالت تئوری به عمل درآید و بعلاوه از سوی کشورهای صنعتی غرب مورد حمایت قرار بگیرد ممکن است در تخفیف بحران مفید باشد. منتها در

که بر چنین کاری ایرادی نیست ولی این کشاورزان دوراه بیشتر نخواهند داشت:

- یا به نقاطی که از اثرات «انقلاب سبز» مصنون مانده مهاجرت نمایند. واقعیت این است که این بذرها را نمی‌توان در سرتاسر یک کشور به کار برد، در تیجه محتمل است که چنین مناطقی وجود داشته باشند. در این نقاط هم یا با خرید قطعه‌ای زمین به تولید پردازند و یا به صورت کارگران مزدگیر برای دیگر کشاورزان کار کنند. هر کدام از این دو احتمال که اتفاق بیافتد، تیجه نهایی تغییر نخواهد کرد که رابطه بین کارگر و زمین [Land - Labour Ratio] کاهش خواهد یافت و احداثی تولید کوچکتر پیدا خواهد شد و اگر از واژگان میرال استفاده کنم در اثر انباسته شدن فقر در نقاط فقیر (Backwash Effect) تولید به ازای هر کارگر کاهش خواهد یافت و تیجه، بی‌گمان گستردگی بیشتر فقر خواهد شد.

- حالت دوم که محتمل تر است اینکه این کشاورزان خردپا به شهرها و حاشیه شهرها مهاجرت نمایند. این پدیده که در بسیاری از کشورهای در حال توسعه پدیده بسیار آشنایی هم هست خود به نوبه موجب مصائب و مشکلات اقتصادی بیشماری می‌شود. از سویی تقاضا برای کار، مسکن، بهداشت، مواد غذایی در شهرها بیشتر می‌شود و از آن بسی مهتر اینکه این جماعت که معمولاً به سرمایه‌ای دارند و نه دارای مهارتی قابل عرضه شدن به بازارهای کاری شهری هستند به صورت حاشیه‌نشینیان بی‌کار درمی‌آیند که عمدتاً با دستفروشی و کارهای غیر مولدیگر روزگار می‌گذرانند. یکی از بی‌آمدهای بی‌شمار این شیوه‌زنگی اقتصادی افزودن بر فشارهای تورمی در اقتصاد است که قابلیت و توان رقابت را کاهش می‌دهد و در میان مدت و دراز مدت موجب تعمیق این مشکلات و مصائب می‌شود. آنچه در بالا گفته‌یم در صورتی بود که بتوان «انقلاب سبز» را آن‌گونه که واعظان آن می‌گویند در دنیا واقعی بیاده کرد. ولی از مشکلات بیشماری که عملاً بر سر راه بکار گرفتن این بذرها وجود دارد باید غافل ماند.

اولاً، دولتها باید در جهت کاستن از هزینه‌های واردات کالاهای سرمایه‌ای کشاورزی بکوشند و حتی به کشاورزان در صورت لزوم کمک مالی نمایند. یکی از شیوه‌هایی که چنین کاری ممکن می‌شود این است که ارزش پول محلی را به طور مصنوعی در سطح بالانگاه دارند و یا نرخهای چندگانه به کار بگیرند. در هر دو مورد، پیاده کردن سیاست‌ها چندان آسان نیست. در مورد اول، یعنی بطور مصنوعی بالانگاه داشتن ارزش پول محلی باعث می‌شود که

بیشتری دارند و به همین دلیل موجب افزایش واردات می‌شوند. می‌توان گفت که گذشته از دیگر عوامل، یکی از عواملی که موجب می‌شود تا احداثی تولیدی در این جوامع کوچک باقی بمانند و یا زحم‌داشتر ظرفیت تولید خویش استفاده نکنند همین توزیع نابرابر در آمدها و ثروت است که به دلایل پیش گفته موجب ایجاد تنگناهای اقتصاد می‌شود. «انقلاب سبز» نه تنها به توزیع عادلانه‌تر در آمدها منجر می‌شود بلکه، بدون تردید نابرابری در توزیع درآمدها و ثروت را بیشتر می‌کند و علاوه بر گستردگی درآمد فقر و فاقه، به تعمیق تنگناهای پیش گفته منجر می‌شود. اجازه بدهید در این خصوص توضیح مختصراً ارائه کنم.

مهیا کردن شرایط لازم برای عملکرد موقیت آمیز «انقلاب سبز» به سرمایه‌گذاری گسترش نیاز دارد و علاوه بر آن به دلیل نوآوری و حساسیت فوق العاده این بذرها، مقدار ریسک در این نوع سرمایه‌گذاریها بسیار زیاد است. در تیجه، در عمل، تنها کشاورزان غنی می‌توانند از این تکنیک استفاده نمایند. کشاورزان کوچک، حتی اگر شرایط اقليمی هم آمده باشند نمی‌توانند از این شیوه‌ها در تولید بهره‌مند شوند. این کشاورزان پس از مدتی با این واقعیت رو به رو خواهند شد که قادر به رقابت به کشاورزان غنی که از این شیوه استفاده می‌کنند نیستند و از آنجاییکه در این کشورها اعتبارات دولتی هم یا به قدر کافی در اختیار نیست و یا توزیع آن دستخوش ملاحظات شخصی و گاه فساد اداری است، و در تیجه اگر اعتباری در دسترس باشد معمولاً به وسیله نزول خواران محلی عرضه می‌شود که نرخ‌های سرسام آوری طلب می‌نمایند، تیجه اینکه، کشاورزان خردپا به فروش زمین دست خواهند دزد. در ظاهر امر البته

● از رهنمودهای کنفرانس رم، کنترل جمعیت در کشورهای در حال توسعه است. در اینکه باید در این راه کوشید حرفی نیست و لی تخفیف همه مسائل و مشکلاتی که وجود دارند به مقوله جمعیت بیشتر نشانه عایقیت طلبی سیاسی است تا کوششی جدی برای یافتن راههای برون رفت از معضل کونی.

میان مدت و دراز مدت منشأ مشکلات و مصائب بی شماری می شود که از پیش قابل پیش بینی کردن نیست.^{۵۳} با آنچه در بالا گفته شده نظر بعید می آید که «انقلاب سبز» بتواند در عمل به اهداف مطروحه در عرصه نظری دست یابد. ولی جالب است که نویسنده کان نیوزویک از سویی و شرکت کنندگان در کنفرانس رم از سوی دیگر، گناه این عدم موفقیت را نیز به گردن اوپک انداختند و مدعی شدند که بالا رفتن قیمت نفت موجب شده است که تولید کود شیمیایی کاهش یابد و در نتیجه، بر پی آمدهای «انقلاب سبز» تأثیرات منفی بگذارد. در این راستا، به اشاره می گذرم که اگرچه قیمت نفت در سال ۱۹۷۳ افزایش یافته است ولی غیر عملی بودن تکنیک های «انقلاب سبز» مدعی پیش از آن به ظهور رسیده بود. علاوه با^۴ برابر شدن قیمت نفت، هنوز بهای پیسی کولا و آبجو در غرب از نفت بیشتر است. در ۱۹۷۴، یعنی سالی که کنفرانس رم برگزار شد، قیمت بنzin در انگلستان گالانی ۷۲ پنس بود که تازه مقدار اعظم آن سود کمپانی های نفتی و مالیات های دولت بود. با این وصف، قیمت بنzin لیتری ۹ پنس می شود. در همین سال، قیمت کوکاکولا که تنها یک ترکیب شیمیایی ساده است و روند تولیدش هم بسیار ساده است، لیتری ۲۲ پنس و آبجونیز بطور متوسط، لیتری ۳۲ پنس به فروش می رسید.^{۵۴} دلیل دیگری که وجود دارد این که «انقلاب سبز» علاوه بر کود شیمیایی به ایزار و ماشین آلات نیز نیازمند است که از سوی کشورهای سرمایه داری غربی تولید و توزیع می شوند. قیمت این افلام نیز در بازارهای بین المللی هر ساله افزایش می یابد و از جمله به همین دلیل در دسترس شمار قابل توجهی از کشاورزان در کشورهای در حال توسعه قرار نمی گیرد. البته اقتصاددانان غربی برای توجیه این وضعیت داستان تغییر کیفیت را پیش می کشند و افزایش قیمت هارا ناشی از بهتر شدن کیفیت این کالاهای می دانند.^{۵۵} حتی اگر چنین روایتی درست هم باشد، توجه در عمل این می شود که کشورهای در حال توسعه باید هر ساله مقادیر بیشتر و بیشتری از مواد خام و کشاورزی صادر کنند تا بتوانند یک تراکتور خریداری نمایند و هر آنگاه که توانند، ناچار باید از شماره تراکتورها بکاهند. هرچه که دلیل یادلایل نظری برای این وضعیت باشد، در واقعیت تراکتور کمتری به کار گرفته می شود و همین می تواند بر موفقیت یا عدم موفقیت «انقلاب سبز» مؤثر افتد.

من برآنم که سرزنش کردن اوپک ولی اهداف دیگری دارد. از سویی، به اعتقاد من دلایل اصلی این وضعیتی که در جهان حاکم است به بوته فراموشی سپرده می شود. از سوی

به صادرات کشور لطمہ وارد می شود و ممکن است به بحران تراز پرداخت ها منتهی شود. در مورد دوم، اما اداره ثمر بخش نظام ارزی چند نرخی در کشورهای در حال توسعه که متأسفانه از مقدار نسبتاً بالایی از فساد اداری و اقتصادی عذاب می کشند، اگر نگوئیم غیر ممکن، بسیار دشوار است. در عمل، این می شود که با سوء استفاده از موقعیت ها، صاحبان قدرت ممکن است از ارزهای «ارزان» برای واردات کالاهای مصرفی لوکس و غیر ضروری استفاده کنند و در نتیجه، کشور در رسیدن به اهداف اقتصادی خوبیش ناموفق بماند و حتی گرفتار مشکلات و مصائب بیشتر بشود. طریق دیگر، این است که دولت عوارض گمرکات و تعرفه های وارداتی را کاهش بددهد تا به وارد کنندگان کالاهای سرمایه ای مورد نیاز کشاورزی کمک شود. در این حالت با چند مشکل احتمالی روبرو خواهیم شد. در شرایطی که دولت خود رأساً اقدام به واردات و توزیع این کالاهای نکند، محتمل است که این کمک ها به جیب وارد کنندگان بروند و برای کشاورزان مفید فایده ای نباشد. از سوی دیگر، این نکته تقریباً در تمام کشورهای در حال توسعه درست است که وضع تعرفه های گمرکی عمده تا به مقصد ایجاد درآمد برای دولت است. در آن صورت، از سویی در آمدهای دولت کاهش خواهد یافت و از سوی دیگر، اداره ثمر بخش سیاست ها افزایش هزینه هارا ضروری می سازد. در وضعیتی که دولت ها از یک پایه مالیات ستانی گسترش بخوردار نیستند - از یک طرف در تیجه های فساد مالی و از سوی دیگر، به خاطر فقر گسترده - تیجه این تحولات دو گانه و در جهت معکوس یکدیگر، پیدا شدن و یا گسترش تر شدن کسری بودجه دولت است که تنها می تواند با افزایش بر نقدینگی تأمین مالی شود. لازم نیست آدم پیرو مکاتب متعدد پول باوران باشد تا بداند در این وضعیت، در حالیکه تولید افزایش نمی یابد، یا بحدی که برای جذب این نقدینه های اضافی لازم است افزایش نمی یابد، تنها بی آمد تقریباً حتمی این سیاست زیادتر شدن فشارهای تورمی در اقتصاد خواهد بود که در کنار بسیاری مشکلات دیگر، توزیع در آمده ای ابرابر تر خواهد کرد.

البته این نکته نیز قابل ذکر است که حتی تأمین مالی واردات کالاهای سرمایه ای کشاورزی برای بسیاری از کشورها، به غیر از کشورهای نفت خیز، بسیار دشوار است چون این کشورها به پول خارجی که برای تأمین مالی این واردات لازم است به آسانی دسترسی ندارند. اگر بخواهند با استفاده از وام های خارجی این کار را بکنند، چنان کاری اگرچه در کوتاه مدت ممکن است کار ساز باشد ولی در

مقادیر تلف شده می‌تواند برای کاهش گرسنگی مفید باشد. به گفته نویسنده‌گان نشریه تایم، «نحوه تغذیه جهان غرب بدترین و کم فایده‌ترین نوع بهره‌گیری از منابع موجود است». و به گفته همین نشریه حداقل ۲۵ درصد از مواد غذایی خریداری شده در ایالات متحده تلف می‌شود.^{۵۶} جین مایر از سوی دیگر بر این باور است که «خذای مصرفی ۲۱۰ میلیون آمریکایی به سادگی می‌تواند ۱۵۰۰ میلیون نفر را با غذایی معادل متوسط مواد غذایی مصرفی یاک شهر وند چینی تغذیه نماید».^{۵۷} و حتی محاسباتی به عمل آمده است که اگر ده درصد از مصرف گوشت در ایالات متحده کاسته شود، [بد نیست به یاد داشته باشیم که ۲۵ درصد از گوشت خریداری شده تلف می‌شوند، به عبارت دیگر، اگر مقدار تلف شده به ۱۵ درصد کاهش یابد] با گوشتی که به این طریق می‌توان صرفه‌جویی نمود، می‌توان ۶۰ میلیون نفر را سیر کرد.^{۵۸} نویسنده‌گان تایم ولی دلیل جالبی برای مصرف نامعقول گوشت در این جوامع ارائه می‌دهند، (این شاید به این خاطر باشد که مردم غرب از مزه گوشت خوششان می‌آید).^{۵۹}

پیشتر دیدیم که شرکت کنندگان کنفرانس رم بر این نکته انگشت گذاشته بودند که بالارفتن قیمت نفت باعث تولید کود شیمیایی شده است و به این ترتیب، موجبات کاهش تولید مواد غذایی رافراهم آورده است. ولی باشد به این جماعت یادآوری کرد که سالیانه ۱/۳ میلیون تن کود شیمیایی صرف سبز نگهداشتن زمین‌های گلف و قبرستان‌ها در آمریکا می‌شود، در حالیکه اگر همین مقدار کود شیمیایی در اختیار کشورهای در حال توسعه، برای مثال هندوستان، قرار بگیرد، افزایش تولید غلات ناشی از آن می‌تواند ۶۵ میلیون نفر را سیر کند.^{۶۰} ولی نظام سرمایه‌سالاری به گونه‌ای عمل می‌کند که به واقع سبز ماندن قبرستان در یک کشور، با به صورت قبرستان در آمدن بخش‌هایی از دیگر کشورها مبادله می‌شود! با این همه، وقتی به مجامع بین‌المللی، مثل کنفرانس رم می‌رسیم، نه سخنی از این ناهنجاری‌هاست و نه اشاره‌ای به اینکه چگونه می‌توان اوضاع این همه ناهنجار نباشد.

و باز در همین راستا، بد نیست اشاره کنم که با همه حرف و سخن‌های اخیر ۱۱ درصد از سطح زمین در هر سال زیر کشت قرار می‌گیرد^{۶۱} و متخصصان غربی بر این باورند که سرمایه لازم برای افزودن بر سطح زمین زیر کشت وجود ندارد مگر اینکه اوپک از «دلارهای نفتی» خویش مایه بگذارد. و اما، در خود آمریکا، از سویی بانک خاک (Soil Bank) را تأسیس می‌کنند که هدف اصلی اش این است که کشاورزان آمریکایی

● مادام که سلطه خفه کننده نظام سرمایه‌سالاری بر جهان حاکم است نمی‌توان به حل مشکل گرسنگی و یا مشکلات و مصائب اقتصادی و اجتماعی دیگر، برای نمونه بیکاری و فقر امید بست. تنها راه بروز رفت از مصائب و مشکلاتی که اقتصاد جهان را تهدید می‌کند این است که بشریت مترقبی در هزاره سوم میلادی، چار چوب این سلطه خفه کننده را در هم شکند و نظامی را بر جهان حاکم نماید که تنها به سود و سودآوری نمی‌اندیشد.

دیگر، افکار عمومی نیز در جهتی ناٹواب هدایت می‌شود، یعنی، مشکل و مسبب اصلی و اساسی نه شیوه تولید و توزیع سرمایه‌سالارانه بلکه، عمل چندرهبر سیاسی در خاور میانه است که هر چه که «گناهشان» باشد، لاقل به «ضدیت با منافع غرب» نه ادعایی دارتند و نه در تمام زندگی سیاسی خویش چنین کرده بودند. این نگرش و این نحوه علت یالی البته پی‌آمدهای اقتصادی هم داشت. یعنی، کنفرانس رم نه فقط در جمع‌بندی مباحثات خویش بر نقش اوپک انگشت گذاشت بلکه سنگینی حل مشکل مواد غذایی را در جهان نیز از این سازمان انتظار دارد و در این راستا به «دلارهای نفتی» (Petro dollar) و «ثروت جدید» (New wealth) نظر دارد. بدیهی است که کسی با کمک اوپک به حل این مشکل نمی‌تواند مخالف باشد، ولی، واقعیت این است که برای تخفیف آنچه که جهان با آن روپرست، باید علاوه بر برنامه‌های درازمدت، برای تخفیف این بحران در کوتاه‌مدت نیز برنامه‌های ضربتی به کار گرفت. برای این منظور، توزیع عادلانه‌تر مواد غذایی می‌تواند بسیار کارساز باشد. متخصصین بر این عقیده‌اند که اگر مواد غذایی موجود بطرز عادلانه‌تری توزیع شود، حتی چندین برابر جمعیت کنونی جهان می‌توانند از مقدار کافی غذا بهره‌مند شوند.

در این خصوص، حتی نویسنده‌گان غربی هم می‌پذیرند که مصرف کنندگان در غرب مقدار قابل توجهی از مواد غذایی را تلف می‌کنند در حالیکه کمی دقت در کاستن از این

$$\text{مقدار تولید} = \frac{\text{سطح زندگی}}{\text{مقدار جمعیت}}$$

باتوجه به این معادله، کنفرانس رم بر این ادعای است که برای افزودن بر سطح زندگی باید از مخرج این کسر کاست. از سویی، این بی گمان درست است که برنامه های کنترل جمعیت باید در جوامعی که مقدار جمعیت زیادی دارند پیاده شود از سوی دیگر، شیوه های افزودن بر صورت این کسر مورد توجه جدی قرار نمی گیرد. واقعیت این است که برای تغییر در صورت این کسر، لازم است که در اقتصاد جهان انتقال منابع از کشورهای غنی به کشورهای فقیر صورت بگیرد. و اماً، بدینیست در این راستا توجه را به جدول زیر جلب بکنم.

توزيع ثروت و جمعیت در جهان ^{۱۵}			
درصد	درصد	جمعیت	
ثروت ۷۴/۵		۳۰/۲	کشورهای پیشرفت
۲۴/۵		۶۹/۸	کشورهای در حال توسعه

بو کاتان بر این عقیده است که این ارقام محافظه کارانه است و رقم واقعی این است که ۱۵ درصد جمعیت در کشورهای غنی ۸۵ درصد ثروت دنیا را اختیار دارند.^{۶۶} و اگر این ادعای درست است، پس چراست و چگونه است که برای رفع این نابرابری ها قدمی برداشته نمی شود؟ بدینیست اشاره کنم که حتی در سالهای ۱۹۵۰ نرخ بازگشت سرمایه گذاری انگلستان را در مستعمرات سالیانه ۵۰ درصد تخمین زده اند.^{۶۷} برای اینکه ابعاد هراس آور نرخ بازگشت ۵۰ درصدی روشن شود به راههای یک مثال ساده عددی اکتفامی کنم. فرض کنید که انگلستان در سال ۱۹۵۰، ۱۰۰۰ لیره استرلینگ در زمینه سرمایه گذاری کرده باشد و همچنین فرض می کنیم که هبیج سودی از اقتصاد به در برده نمی شود و در همانجا سرمایه گذاری می شود. در آن صورت با جدول زیر روبرو خواهیم بود:

سال	سرمایه	مقدار سرمایه	مقدار برگشت سرمایه	برای سال بعد
۱۹۵۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۵۰۰	۱۵۰۰
۱۹۵۱	۱۵۰۰	۱۵۰۰	۷۵۰	۲۲۵۰
۱۹۵۲	۲۲۵۰	۲۲۵۰	۱۱۲۵	۳۳۷۵
۱۹۵۳	۳۳۷۵	۳۳۷۵	۱۶۸۷/۵	۵۰۶۲/۵
۱۹۵۴	۵۰۶۲/۵	۵۰۶۲/۵	۲۵۳۱/۲۵	۷۵۹۳/۷۵
۱۹۵۵	۷۵۹۳/۷۵	۷۵۹۳/۷۵	۳۷۹۶/۸۷	۱۱۳۹۰/۶۲

رابطه کاهش زمین زیر کشت مقنوعه کندو از سوی دیگر اعلام می کنند که به زیر کشت در آوردن ۵۷ میلیون جریب زمین، ۲۵ درصد افزودن بر زمین زیر کشت کنونی، سالی ۳/۵ میلیارد دلار هزینه آبیاری دارد. برای تهیه کود شیمیایی لازم هم تا سال ۱۹۸۰، سالی ۸ میلیارد دلار و پس از آن سالی ۱۲ میلیارد دلار لازم است.^{۶۸} با تمام اوصاف، تا سال ۲۰۰۰ میلادی با صرف ۳۷۷/۵ میلیون دلار می توان ۲۵ درصد بر سطح زمین زیر کشت افزود. مدافعان سرمایه سالاری مدعی اند که چنین منابعی در بساط نیست. ولی داستان را نمی توانیم به همین جارها کنیم.

در جهان سالی ۲۰۰ میلیارد دلار خرج زرادخانه ها می شود.^{۶۹} و حتی اگر فقط دو کشور آمریکا و شوروی را در نظر بگیریم به ترتیب سالی ۵۱ میلیارد دلار و ۴۲ میلیارد دلار صرف تسليحات نظامی می کنند.^{۷۰} اگرچه هزینه تسليحات نظامی هر ساله اضافه می شود ولی برای سادگی کار این مقادیر را تا سال ۲۰۰۰ ثابت فرض کنیم، در آن صورت خواهیم دید که آمریکا در ۱۲۷۵ میلیارد دلار و شوروی هم ۱۰۵۰ میلیارد دلار خرج اسلحه خواهد کرد که کل ارقام ۲۳۲۵ میلیارد دلار خواهد شد. یک حساب سرdestی نشان می دهد که برای افزایش زمین زیر کشت جهان به مقداری که در پیش گفته فقط لازم است که این دو کشور از هزینه های نظامی خود ۱۵ درصد بکاهند. و اگر هزینه های نظامی را در اقتصاد جهان در مارس ۲۰۰ میلیارد دلار سالیانه ثابت فرض کنیم، در آن صورت کاهش این هزینه های بی مصرف و تلف شده به اندازه ۷/۵ درصد برای افزودن بر زمین زیر کشت به میزان ۲۵ درصد در جهان کفاایت می کند. می خواهم در نهایت بر این نکته انجوشت بگذارم که در نظامی که بر جهان حاکم است، شیوه ارجحیت دادن هایی که بکار گرفته می شوند نادرست و غلط اند و به همین دلیل هم هست که دلشوره این جماعت را برای رفع گرسنگی، مادام که سیاست های مشخص برای بهبود شیوه های استفاده از منابع موجود اتخاذ نمی کنند، نمی توان و حتی می گوییم نباید جدی گرفت. یکی دیگر از رهنمودهای کنفرانس رم، کنترل جمعیت در کشورهای در حال توسعه است. در اینکه باید در این راه کوشید حرفی نیست ولی تخفیف همه مسائل و مشکلاتی که وجود دارند به مقوله جمعیت بیشتر نشانه عافیت طلبی سیاسی است تا کوششی جدی برای یافتن راه های برون رفت از معضل کنونی. در همین راستا، بدینیست اشاره کنم که به ادعای فیلیپ هیزر، سطح زندگی بارابطه ای که بین مقدار تولید و مقدار جمعیت وجود دارد تعیین می شود، یعنی:

۳. بیلین انگلیس: فقر و انقلاب صنعتی، لندن، ۱۹۷۱، ص ۴۲
۴. برای اطلاعات بیشتر بنگرید به فصل اول کتاب انگلیس، فقر و انقلاب صنعتی
۵. به نقل از همان، ص ۴۶
۶. نویسنده سفرهای گالیور
۷. به نقل از همان، ص ۴۸۴۹
۸. همان، ص ۵۰
۹. همان، ص ۵۲
۱۰. هنوز در زمان نادرشاه مدتی در ایران بود و سفرنامه مفصلی دارد که یکی از بهترین منابع درباره زندگی در ایران به عصر نادرشاه است و در ۱۷۵۴ در لندن چاپ شد. بنگرید به:
- An Historical Account of the British Trade over the Caspian Sea, 2 vols, London, 1754
۱۱. بنگرید به مالتوس: مقاله‌ای درباره اصول جمعیت، لندن، ۱۸۸۸
۱۲. همان، ص ۱۲
۱۳. همان، ص ۹
۱۴. همان، ص ۹
۱۵. همان، ص ۱۰
16. Grigg, D: **Population Growth and Agricultural Change**, Cambridge, 1980, p. 13
۱۷. مالتوس، همان، ص ۴۹۱
۱۸. به نقل از همان، ص ۱۰۱
۱۹. فاتح، مصطفی: موقعیت اقتصادی ایران، لندن، ۱۹۲۶، ص ۲
۲۰. روزوف هانسن، بمب جمعیت، لندن، ۱۹۷۰، ص ۱۶
۲۱. انگلیس، همان، ص ۲۲
۲۲. به نقل از هانسن، همان، ص ۱۸
۲۳. جان لافین، گرسنگی که خواهد آمد، لندن، ۱۹۷۱، ص ۴۰
۲۴. جک روش: فقر، لندن، ۱۹۷۲، ص ۲۰-۲۱
۲۵. همان، ص ۲۱
۲۶. آلبرت روز: «فقر در کانادا» در کتاب روش، همان، ص ۱۲۷
27. & Glyn, A: **British Capitalism**, London, 1972 Sutcliffe B
۲۸. بعید نیست که کمبود طلا در اروپا و نیاز اقتصادهای رو به رشد اروپا به طلا یکی از انگیزه‌های مهمشان در آغاز این جهانگردی باشد.
۲۹. این داستان «کشف» سرزمین‌های جدید هم بسیار جالب است. سورخین آنگونه سخن می‌گویند که انگار کسی در این سرزمین‌ها زندگی نمی‌کرده است؟ برای نمونه، «کشف» قاره جدید آمریکا، این واقعیت تاریخی را که چندین میلیون سرخپوست در آن دیار زندگی می‌کردند و در طول قرون بوسیله مهاجران سفیدپوست قتل عام شدند

البته می‌توان همین مثال ساده را برای یکی دو فرن در نظر گرفت و در آن صورت بهتر می‌توان ابعاد غارت و چپاول کشورهای در حال توسعه را فهمید. از همین روست که: «سرمايه‌گذاري اوليه‌اي معادل ۳۰ ميليون دلار در شيلی در ۴۲ سال به صدور ۴۰۰۰ ميليون دلار [يعني بيش از ۱۳۳ برابر] منجر شد»^{۶۸}

با آنچه در این مقاله آمده است می‌توان گفت مadam که سلطه خفه کننده نظام سرمایه‌سالاری بر جهان حاکم است نمی‌توان به حل مشکل گرسنگی و یا مشکلات و مصائب اقتصادی و اجتماعی دیگر، برای نمونه بیکاری، فقر امید بست. به گمان من، تنهایه بروز رفت از مصائب و مشکلاتی که اقتصاد جهان را تهدید می‌کند این است که بشریت مترقی در هزاره سوم میلادی، چارچوب این سلطه خفه کننده را در هم شکند و نظامی را بر جهان حاکم نماید که تنهایه سود و سودآوری نمی‌اندیشد. می‌کوشد خدمتگزار انسان باشد نه اینکه انسان را تسلط یک ابزار بی جان و بی روح در این کارخانه و یا آن کارگاه تنزل دهد. رسیدن به چنین نظامی انسان سالار تنها با حرف و وعده عملی نمی‌شود. بر متفکران و اندیشمندان و فعالان سیاسی است که راههای مؤثر برای رسیدن به آن را بشناسند و به آنبوه روزافزون انسان‌هایی که در تمام کشورها، امید و انتظارشان را نسبت به آینده از دست می‌دهند بشناسانند.

اگر در کشورهای فقیر، فقر و نداری و گرسنگی بیداد می‌کند. در جوامع سرمایه‌سالاری ثروتمند نیز همین به حاشیه رانده شدن تعداد کثیری از جمعیت، خود را به صورت مقبولیت یافتن جریان‌های کوچک و بزرگ فاشیستی نشان می‌دهد که نه فقط خطری جدی برای این کشورها که برای همهٔ جهان اند.

يادداشت‌ها

۱. این مقاله را نزدیک به سی سال پیش به زمان دانشجویی نوشته‌ام به همین دلیل آمارهای این مقاله قدیمی هستند و به سالهای اول دهه ۷۰ میلادی مربوط می‌شوند. در بازخوانی آن دیدم که بحث کلی این مقاله، با وجود این ضعف انکار نپذیر، هنوز هم، بعقیده من در کل درست است. از همین نظر، این مقاله را جز تصحیح بدنویسی‌ها و افزودن چند یادداشت تکمیلی، به همان صورت اولیه‌اش باز نوشتم. معتبرضه این که همان موقع، چند سالی پیش از سرنگونی سلطنت کوشیدم در ایران چاپش ننم که نشد. تازگی‌ها سخن‌های از این مقاله را بازیافته‌ام.

2. Laffin. John: **The Hunger to Come**. 1971. p22.

۴۳. هانسن: همان، صص ۵۱۲
۴۴. به نقل از همان، صص ۱۲-۱۳
۴۵. به نقل از نیوزویک، ۱۱ نوامبر ۱۹۷۴، ص ۱۵
۴۶. همان، ص ۱۵
۴۷. همان، ص ۱۶
۴۸. به نقل از مجله تایم، ۱۱ نوامبر ۱۹۷۴، ص ۲۲
۴۹. بنگرید به هانسن، ص ۱۰. جالب است که مدّتی بعد خانم گاندی نخست وزیر فقید هندوستان کوشید مطابق راهنمایی پروفسور انك عمل نماید و دریائی از خشم و فاجعه اجتماعی برای مردم گرسنگی زده پیش آورد.
۵۰. به نقل از هانسن، همان، ص ۱۳
۵۱. به نقل از نیوزویک، همان، ص ۱۲
۵۲. بنگرید به دیوید لہمن (ویراستار): رفرم کشاورزی و رفومیست‌های ارضی، ۱۹۷۴، ص ۱۵۷
۵۳. این داستان استفاده از واههای خارجی داستان در آلودی دارد که باید به موقع نوشته شود. بحران بدھی‌های خارجی در اوایل سالهای ۱۹۸۰ به چنین توهمناتی برای همیشه پایان داد و کم نیستند کشورهایی که در سهای لازم را نیامدند و در سالهای ۱۹۹۰ گرفتار همان مضلات شده‌اند.
۵۴. الان که در سال ۲۰۰۲ دارم این مختصر را بازخوانی می‌کنم قیمت بنزین در انگلیس، لیتری نزدیک به ۸۰ پنس است.
۵۵. بنگرید به نشریه اقتصاد کشاورزی، مقاله راینر، در سالهای ۱۹۶۷ و ۱۹۷۰ و ۱۹۷۱.
۵۶. به نقل از نیوزویک، همان، ص ۱۹
۵۷. به نقل از نشریه تایم، همان، ص ۲۱. لازم به گفتن است که کنفرانس ردم ادعای دولت چین را مبنی بر حذف گرسنگی از چین پذیرفت.
۵۸. به نقل از نیوزویک، همان، ص ۱۹
۵۹. به نقل از تایم، همان، ص ۲۱
۶۰. همان، ص ۲۵
۶۱. نیوزویک همان، ص ۱۸
۶۲. تایم، همان، ص ۲۵
۶۳. همان، ص ۲۵
۶۴. به نقل از نشریه The Nation شماره اول ماه مه، ۱۹۶۷، ص ۵۵۱
۶۵. به نقل از روش، همان، ص ۲۰۸
۶۶. همان، ص ۲۱۸
۶۷. کروسنوف، همان، ص ۴۲
۶۸. سالادور آلنده، شیلی: وابستگی بس است! سخن رانی در سازمان ملل متحد، به نقل از: هوگو رادیس: بنگاه بین‌المللی و امپریالیسم مدرن، ۱۹۷۵، ص ۲۳۶

نادیده می‌انگارد.

۳۰. نمونه‌ای از آنکه داستانی بسیار خواندنی دارد در ۱۸۶۴-۱۸۶۵ در تبریز اتفاق افتاد و روایتش را کنسول ابوت که چگونه تجار انگلیسی با شهر بود به تفصیل گزارش کرده است که چگونه تجار انگلیسی با ارزان فروشی عمده موجبات ورشکستگی تجار بومی را فراهم کردند و وقتی که کار بالا گرفت و مردم و تجار شهر بر این رفتار شوریدند، سفارت فخیمه بریتانیا به دولت ایران شکایت برداز تجار محلی غرامتستان نداند. تا آنجا که من می‌دانم، از رهبران بی‌عار ایرانی کسی در آن سالها نگفت که تکلیف ضرر و زیان تجار محلی چه می‌شود؟ بنگرید به استاد وزارت امور خارجه انگلیس، سری ۶۰، جلد ۲۹۲ برای متن این گزارشات.

۳۱. خوزه دو کاسترو: «استعمار، گرسنگی و پیشرفت» در، کتاب: مقالاتی درباره امپریالیسم، ۱۹۷۱، ص ۱۹۹

۳۲. پالم دات: هندوستان امروز، ۱۹۴۹، ص ۹۸

۳۳. والتر رادنی: چگونه اروپا آفریقا را عقب مانده نگاه داشت؟، ۱۹۷۲، ص ۱۰۶

۳۴. اریک ویلیامز: سرمایه سالاری و بردهداری، تاریخ؟، ص ۱۰۱

۳۵. کروسنوف: مشکلات روابط اقتصادی خارجی کشورهای در حال توسعه، مسکو، ۱۹۷۳، ص ۲۸

۳۶. داشتم کتاب آقای دکتر زیبا کلام [ما چگونه ما شدیم؛ ریشه‌یابی علل عقب ماندگی در ایران] [اتشارات روزن، ۱۳۷۵] را می‌خواندم که ایشان اگر چه این اسناد را انکار نمی‌کنند ولی همچنان بر این باورند که علل عمدۀ عقب ماندگی مایکی کمبود باران است و دیگری هم حملۀ مغول‌ها در چند قرن پیش و از آن گذشته مبلغ نظریاتی هستند که به واقع عجیب و غریب است. این دیگر چه پرسشی است که «فقط یک نکته کوچک می‌ماند و آنهم اینکه اساساً چطور شد استعمار به ایران آمد و توانست آن را به زیر مهمیز خود بکشد، اما ایرانیان هرگز به این فکر نیافتادند که بروند انگلیس یا فرانسه را به استعمار خود در آورند؟» [ص ۳۲]. پاسخ به این پرسش روشن است. آنها توان داشتند و ما نداشتیم. خوب که چی؟ آیا آقای دکتر بر این گمان است که ما در زمان شروع «استعمار» از این کشورها همانقدر عقب بوده‌ایم که الان هستیم؟ اگر پاسخ ایشان مثبت باشد که بدون تردید پاسخ غلط و بی‌ربطی است و اگر منفی باشد که کل مباحث مطروحه در این کتاب مانند بنای بنا شده بر «آب» فرو می‌ریزد.

۳۷. ارنست ماندل: اقتصاد مارکسیستی: ۱۹۶۸، ص ۴۷۳

۳۸. استاد محترم امپاره امور خارجه انگلستان: سر ۶۰ مجلد ۱۱۷

۳۹. پائول ارلیخ: بمب جمعیت، ۱۹۷۱، ص ۳

۴۰. به نقل از لافین: همان، ص ۵۳

۴۱. ارلیخ: همان، ص ۷

۴۲. لافین: همان، ص ۴۷